

## 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

### 警察總局

#### 公告

為填補警察總局人員編制內以下空缺，茲通知根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱及有限制方式，為警察總局內之公務員進行普通晉升開考，有關開考通告正張貼於南灣大馬路730至804號中華廣場十六樓警察總局資源管理廳公佈欄上，報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》後第一個工作日起計十天內遞交。

第一職階首席高級資訊技術員一缺。

二零零一年十二月十九日於警察總局

警察總局局長 白英偉警務總監

(是項刊登費用為 MOP1,087.00)

### SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

#### Anúncio

Informa-se que se encontra afixado, no Departamento de Gestão de Recursos destes Serviços de Polícia Unitários, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, edifício China Plaza, 16.º andar, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários dos Serviços de Polícia Unitários, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento do seguinte lugar do quadro de pessoal dos Serviços de Polícia Unitários:

Um lugar de técnico superior de informática principal, 1.º escalão.

Serviços de Polícia Unitários, aos 19 de Dezembro de 2001.

O Comandante-geral, *José Proença Branco*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

### 終審法院院長辦公室

#### 公告

為填補終審法院院長辦公室人員編制內第一職階一高等級技術員一缺，茲通知根據現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱及有限制方式，為終審法院院長辦公室之公務員進行普通晉升開考，有關開考通告正張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室，報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》後第一個工作日起計十天內遞交。

二零零一年十二月十九日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 MOP950.00)

### GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

#### Anúncio

Informa-se que se encontra afixado, no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, «Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias», o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, no quadro de pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 19 de Dezembro de 2001.

O Chefe do Gabinete, *Pedro Tang*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## 臨時澳門市政局

## 告 示

仰眾知悉，市政執委會於二零零一年十一月十六日的市政例會上，決議將兩條新公共街道命名為黑沙環海邊巷和電廠巷，有關資料如下：

## 1. 黑沙環海邊巷，葡文為 Travessa Marginal da Areia Preta

屬花地瑪堂區

由漁翁街 408 號與 424 號建築物之間起，至馬揸度博士大馬路止。

## 2. 電廠巷，葡文為 Travessa da Central Térmica

屬花地瑪堂區

由慕拉士大馬路尾端起，至馬揸度博士大馬路止。

為相關效力，本告示連同葡文譯本刊登於《澳門特別行政區公報》，並張貼於常貼告示處，俾眾週知。

二零零一年十二月十九日於臨時澳門市政局

主席 麥健智

(是項刊登費用為 MOP1,253.00)

## 經 濟 局

## 公 告

茲通知根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令通過並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補經濟局人員編制行政文員職程第一職階首席行政文員一缺。

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定的條件的經濟局人員編制之公務員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》之緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

上述之開考通告可供查閱及張貼在南灣羅保博士街一至三號（國際銀行大廈）六樓經濟局行政暨財政處大堂。

## CÂMARA MUNICIPAL DE MACAU PROVISÓRIA

## Edital

José Luís de Sales Marques, presidente da Câmara Municipal de Macau Provisória, faz público que a Câmara Municipal, na sua sessão de 16 de Novembro de 2001, deliberou dar as designações de Travessa Marginal da Areia Preta e Travessa da Central Térmica às duas vias públicas da Cidade de Macau, e a identificar-se pelo seguinte:

## 1. 黑沙環海邊巷 em português Travessa Marginal da Areia Preta

Freguesia de Nossa Senhora de Fátima

Começa na Rua dos Pescadores, entre os prédios n.ºs 408 e 424, e termina na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado.

## 2. 電廠巷 em português Travessa da Central Térmica

Freguesia de Nossa Senhora de Fátima

Começa no término da Avenida de Venceslau de Moraes e termina na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado.

Para os devidos efeitos, este edital, com a respectiva versão portuguesa, é publicado no *Boletim Oficial*, afixando-se também nos lugares de estilo.

Câmara Municipal de Macau Provisória, aos 19 de Dezembro de 2001.

O Presidente, José Luís de Sales Marques.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

## Anúncio

Faz-se público que se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia.

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal da DSE, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado e pode ser consultado no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Economia, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar (edifício Banco Luso Internacional).

二零零一年十二月十八日於經濟局

代局長 羅銳榮（副局長代行）

（是項刊登費用為 MOP1,135.00）

### 通告

#### 商標之保護

根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第十條及第二百一十條，以下公布本地區商標註冊之請求書，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布日期開始計算兩個月期限內提出聲明異議。

Direcção dos Serviços de Economia, aos 18 de Dezembro de 2001.

Pel'O Director dos Serviços, substituto, *Ló Ioi Weng*, subdirector.

(Custo desta publicação \$ 1 135,00)

### Aviso

#### Protecção de marcas

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para o Território e que, da data de publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/7 994 類別： 33  
申請人：Groupement Foncier Agricole des Vignobles de la Baronne Philippine de Rothschild, Chateau Mouton Rothschild, F-33250 Pauillac, França.  
國籍：法國  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/05/09  
產品：含酒精的飲料，啤酒除外。  
商標構成：

米隆修士堡

Marca n.º N/7 994 Classe: 33.<sup>a</sup>  
Requerente: Groupement Foncier Agricole des Vignobles de la Baronne Philippine de Rothschild, Chateau Mouton Rothschild, F-33 250 Pauillac, França.  
Nacionalidade: francesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/05/09  
Produtos: bebidas alcoólicas à excepção das cervejas.  
A marca consiste em:

米隆修士堡

商標編號：N/7 995 類別： 33  
申請人：Groupement Foncier Agricole des Vignobles de la Baronne Philippine de Rothschild, Chateau Mouton Rothschild, F-33250 Pauillac, França.  
國籍：法國  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/05/09  
產品：含酒精的飲料，啤酒除外。  
商標構成：

罗思柴尔德木桐堡

Marca n.º N/7 995 Classe: 33.<sup>a</sup>  
Requerente: Groupement Foncier Agricole des Vignobles de la Baronne Philippine de Rothschild, Chateau Mouton Rothschild, F-33 250 Pauillac, França.  
Nacionalidade: francesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/05/09  
Produtos: bebidas alcoólicas à excepção das cervejas.  
A marca consiste em:

罗思柴尔德木桐堡

商標編號：N/7 996 類別： 33  
申請人：Groupement Foncier Agricole des Vignobles de la Baronne Philippine de Rothschild, Chateau Mouton Rothschild, F-33250 Pauillac, França.  
國籍：法國  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/05/09

Marca n.º N/7 996 Classe: 33.<sup>a</sup>  
Requerente: Groupement Foncier Agricole des Vignobles de la Baronne Philippine de Rothschild, Chateau Mouton Rothschild, F-33 250 Pauillac, França.  
Nacionalidade: francesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/05/09

產品：含酒精的飲料，啤酒除外。

商標構成：

罗思柴尔德木桐小木桐

Produtos: bebidas alcoólicas à excepção das cervejas.

A marca consiste em:

罗思柴尔德木桐小木桐

商標編號：N/8 655

類別： 34

Marca n.º N/8 655

Classe: 34.<sup>a</sup>

申請人：Van Nelle Tabak Nederland BV, Slachtedyk 28 A  
8 501 ZA Joure, Holanda.

Requerente: Van Nelle Tabak Nederland BV, Slachtedyk 28  
A 8 501 ZA Joure, Holanda.

國籍：荷蘭

Nacionalidade: holandesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/09/10

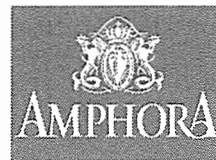
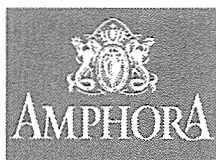
Data do pedido: 2001/09/10

產品：加工或未加工煙草；煙草製品；與煙草分開或一同出售  
且無任何藥用或治療用途的吸煙物品；煙具及火柴。

Produtos: tabaco manufacturado ou não; produtos de tabaco;  
substâncias para fumar vendidas separadamente ou misturadas  
com tabaco, sem quaisquer fins medicinais ou curativos; artigos  
para fumadores e fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 751

類別： 9

Marca n.º N/8 751

Classe: 9.<sup>a</sup>

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,  
New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson  
Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國（新澤西州）

Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/09

Data do pedido: 2001/10/09

產品：各種形式的電腦軟件（程序），包含關於健康各方面、  
父母、兒童護理、個人護理、營養、舒閒、醫藥產品方面的發展  
及其使用、藥物及各種醫療產品的資訊。

Produtos: «software» (programas) para computadores sob to-  
das as formas contendo informação relativa aos vários aspectos  
da saúde, aos pais, aos cuidados com as crianças, cuidados pes-  
soais, nutrição, bem-estar, progressos no campo dos produtos  
farmacêuticos e uso dos mesmos, medicamentos e produtos  
medicinais de todos os tipos.

商標構成：

A marca consiste em:

Johnson's

Johnson's

通知：應具體說明“父母”及“舒閒”兩詞的意思。

Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto às expres-  
sões «aos pais» e «bem-estar».

商標編號：N/8 752

類別： 16

Marca n.º N/8 752

Classe: 16.<sup>a</sup>

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,  
New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson  
Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國（新澤西州）

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/09

產品：各種形式的印刷品，包含關於健康各方面、父母、兒童護理、個人護理、營養、舒閒、醫藥產品方面的發展及其使用、藥物及各種醫療產品的資訊。

商標構成：

通知：應具體說明“父母”及“舒閒”兩詞的意思。

Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/09

Produtos: material impresso sob todas as formas contendo informação relativa aos vários aspectos da saúde, aos pais, aos cuidados com as crianças, cuidados pessoais, nutrição, bem-estar, progressos no campo dos produtos farmacêuticos e uso dos mesmos, medicamentos e produtos medicinais de todos os tipos.

A marca consiste em:

Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto às expressões «aos pais» e «bem-estar».

商標編號：N/8 753

類別： 35

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國（新澤西州）

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/09

服務：顧問服務，尤指為他人提供關於健康各方面、父母、兒童護理、個人護理、營養、舒閒、醫藥產品方面的發展及其使用、藥物及各種醫療產品等有關的商貿管理的顧問服務。

商標構成：

通知：應具體說明“父母”及“舒閒”兩詞的意思。

Marca n.º N/8 753

Classe: 35.ª

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/09

Serviços: serviços de consultoria, nomeadamente consultoria disponível a terceiros sobre gestão de negócios relacionados com os vários aspectos da saúde, os pais, os cuidados com as crianças, os cuidados pessoais, a nutrição, o bem-estar, os progressos no campo dos produtos farmacêuticos e o uso dos mesmos, medicamentos e produtos medicinais de todos os tipos.

A marca consiste em:

Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto às expressões «os pais» e «bem-estar».

商標編號：N/8 754

類別： 41

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國（新澤西州）

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/09

服務：教育服務，尤指提供各種形式的教育予普羅大眾和專業人士，題材關於健康各方面、父母、兒童護理、個人護理、營

Marca n.º N/8 754

Classe: 41.ª

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey

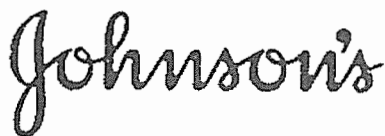
Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/09

Serviços: serviços educacionais, nomeadamente prestação de todas as formas de educação ao público em geral e aos profis-

養、舒閒、醫藥產品方面的發展及其使用、藥物及各種醫療產品。

商標構成：



通知：應具體說明“父母”及“舒閒”兩詞的意思。

sionais sobre temas relacionados com os vários aspectos da saúde, os pais, os cuidados com as crianças, os cuidados pessoais, a nutrição, o bem-estar, os progressos no campo dos produtos farmacêuticos e o uso dos mesmos, medicamentos e produtos medicinais de todos os tipos.

A marca consiste em:



Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto às expressões «os pais» e «bem-estar».

商標編號：N/8 755

類別： 42

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

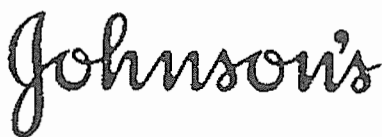
國籍：美國（新澤西州）

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/09

服務：電腦服務，尤指透過互聯網在線提供題材關於健康各方面、父母、兒童護理、個人護理、營養、舒閒、醫藥產品方面的發展及其使用、藥物及各種醫療產品的資訊；電腦服務，尤指為他人設計及建立網站；醫療方面的服務，尤指醫生、護士、產科、住院、診斷及實驗室服務。

商標構成：



通知：應具體說明“父母”及“舒閒”兩詞的意思。

Marca n.º N/8 755

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/09

Serviços: serviços por computador, nomeadamente informação «on line» via «Internet» sobre temas relacionados com os vários aspectos da saúde, os pais, os cuidados com as crianças, os cuidados pessoais, a nutrição, o bem-estar, os progressos no campo dos produtos farmacêuticos e o uso dos mesmos, medicamentos e produtos medicinais de todos os tipos; serviços por computador, nomeadamente a concepção e a implementação de «sites» na «Internet» para terceiros; serviços na área da medicina, nomeadamente serviços médicos, de enfermagem, da obstetrícia, hospitalares, de diagnóstico e de laboratório.

A marca consiste em:



Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto às expressões «os pais» e «bem-estar».

商標編號：N/8 756

類別： 9

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國（新澤西州）

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/09

產品：各種形式的電腦軟件（程序），包含關於健康各方面、

Marca n.º N/8 756

Classe: 9.<sup>a</sup>

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/09

Produtos: «software» (programas) para computadores sob todas as formas contendo informação relativa aos vários aspectos

父母、兒童護理、個人護理、營養、舒閒、醫葯產品方面的發展及其使用、葯物及各種醫療產品的資訊。

商標構成：



通知：應具體說明“父母”及“舒閒”兩詞的意思。

da saúde, aos pais, aos cuidados com as crianças, cuidados pessoais, nutrição, bem-estar, progressos no campo dos produtos farmacêuticos e uso dos mesmos, medicamentos e produtos medicinais de todos os tipos.

A marca consiste em:



Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto às expressões «aos pais» e «bem-estar».

商標編號：N/8 757

類別： 16

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國（新澤西州）

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/09

產品：各種形式的印刷品，包含關於健康各方面、父母、兒童護理、個人護理、營養、舒閒、醫葯產品方面的發展及其使用、葯物及各種醫療產品的資訊。

商標構成：



通知：應具體說明“父母”及“舒閒”兩詞的意思。

Marca n.º N/8 757

Classe: 16.<sup>a</sup>

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/09

Produtos: material impresso sob todas as formas contendo informação relativa aos vários aspectos da saúde, aos pais, aos cuidados com as crianças, cuidados pessoais, nutrição, bem-estar, progressos no campo dos produtos farmacêuticos e uso dos mesmos, medicamentos e produtos medicinais de todos os tipos.

A marca consiste em:



Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto às expressões «aos pais» e «bem-estar».

商標編號：N/8 758

類別： 35

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國（新澤西州）

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/09

服務：顧問服務，尤指為他人提供關於健康各方面、父母、兒童護理、個人護理、營養、舒閒、醫葯產品方面的發展及其使用、葯物及各種醫療產品等有關的商貿管理的顧問服務。

商標構成：



Marca n.º N/8 758

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/09

Serviços: serviços de consultoria, nomeadamente consultoria disponível a terceiros sobre gestão de negócios relacionados com os vários aspectos da saúde, os pais, os cuidados com as crianças, os cuidados pessoais, a nutrição, o bem-estar, os progressos no campo dos produtos farmacêuticos e o uso dos mesmos, medicamentos e produtos medicinais de todos os tipos.

A marca consiste em:



通知：應具體說明“父母”及“舒閒”兩詞的意思。

Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto às expressões «os pais» e «bem-estar».

商標編號：N/8 759

類別： 41

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,  
New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國（新澤西州）

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/09

服務：教育服務，尤指提供各種形式的教育予普羅大眾和專業人士，題材關於健康各方面、父母、兒童護理、個人護理、營養、舒閒、醫藥產品方面的發展及其使用、藥物及各種醫療產品。

商標構成：

通知：應具體說明“父母”及“舒閒”兩詞的意思。

Marca n.º N/8 759

Classe: 41.<sup>a</sup>

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/09

Serviços: serviços educacionais, nomeadamente prestação de todas as formas de educação ao público em geral e aos profissionais sobre temas relacionados com os vários aspectos da saúde, os pais, os cuidados com as crianças, os cuidados pessoais, a nutrição, o bem-estar, os progressos no campo dos produtos farmacêuticos e o uso dos mesmos, medicamentos e produtos medicinais de todos os tipos.

A marca consiste em:

Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto às expressões «os pais» e «bem-estar».

商標編號：N/8 760

類別： 42

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,  
New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國（新澤西州）

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/09

服務：電腦服務，尤指透過互聯網在線提供題材關於健康各方面、父母、兒童護理、個人護理、營養、舒閒、醫藥產品方面的發展及其使用、藥物及各種醫療產品的資訊；電腦服務，尤指為他人設計及建立網站；醫療方面的服務，尤指醫生、護士、產科、住院、診斷及實驗室服務。

商標構成：

通知：應具體說明“父母”及“舒閒”兩詞的意思。

Marca n.º N/8 760

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/09

Serviços: serviços por computador, nomeadamente informação «on line» via «Internet» sobre temas relacionados com os vários aspectos da saúde, os pais, os cuidados com as crianças, os cuidados pessoais, a nutrição, o bem-estar, os progressos no campo dos produtos farmacêuticos e o uso dos mesmos, medicamentos e produtos medicinais de todos os tipos; serviços por computador, nomeadamente a concepção e a implementação de «sites» na «Internet» para terceiros; serviços na área da medicina, nomeadamente serviços médicos, de enfermagem, da obstetrícia, hospitalares, de diagnóstico e de laboratório.

A marca consiste em:

Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto às expressões «os pais» e «bem-estar».

商標編號：N/8 817 類別： 3  
申請人：Buttress B.V., Vleutensevaart 100, 3532 AD Utrecht,  
Holanda.

國籍：荷蘭

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/17

產品：清潔製劑；去污劑，清潔劑，清潔製劑及洗衣劑；洗衣用漂白劑及其他物料；擦亮、去漬及研磨製劑；肥皂，香水，精油，化妝品，髮水，牙膏，去污劑，清潔酸，擦亮產品；洗髮水，沐浴露。

商標構成：

# SWIPE

Marca n.º N/8 817 Classe: 3.ª  
Requerente: Buttress B.V., Vleutensevaart 100, 3 532 AD  
Utrecht, Holanda.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/17

Produtos: preparados para limpeza; detergentes, agentes para limpeza, preparados para limpeza e substâncias para lavagem de roupa; preparados e outras substâncias para branqueamento de roupa; preparados para polimento, esfrega e abrasivos; sabonetes, perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos, detergentes, ácidos para limpeza, produtos para polimento; shampoos, loções para o banho.

A marca consiste em:

# SWIPE

商標編號：N/8 818 類別： 3  
申請人：Buttress B.V., Vleutensevaart 100, 3532 AD Utrecht,  
Holanda.

國籍：荷蘭

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/17

產品：清潔製劑；去污劑，清潔劑，清潔製劑及洗衣劑；洗衣用漂白劑及其他物料；擦亮、去漬及研磨製劑；肥皂，香水，精油，化妝品，髮水，牙膏，去污劑，清潔酸，擦亮產品；洗髮水，沐浴露。

商標構成：

# SOMTHIN' ELSE

Marca n.º N/8 818 Classe: 3.ª  
Requerente: Buttress B.V., Vleutensevaart 100, 3 532 AD  
Utrecht, Holanda.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/17

Produtos: preparados para limpeza; detergentes, agentes para limpeza, preparados para limpeza e substâncias para lavagem de roupa; preparados e outras substâncias para branqueamento de roupa; preparados para polimento, esfrega e abrasivos; sabonetes, perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos, detergentes, ácidos para limpeza, produtos para polimento; shampoos, loções para o banho.

A marca consiste em:

# SOMTHIN' ELSE

商標編號：N/8 819 類別： 3  
申請人：Buttress B.V., Vleutensevaart 100, 3532 AD Utrecht,  
Holanda.

國籍：荷蘭

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/17

產品：清潔製劑；去污劑，清潔劑，清潔製劑及洗衣劑；洗衣用漂白劑及其他物料；擦亮、去漬及研磨製劑；肥皂，香水，精

Marca n.º N/8 819 Classe: 3.ª  
Requerente: Buttress B.V., Vleutensevaart 100, 3 532 AD  
Utrecht, Holanda.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/17

Produtos: preparados para limpeza; detergentes, agentes para limpeza, preparados para limpeza e substâncias para lavagem de roupa; preparados e outras substâncias para branqueamento de roupa; preparados para polimento, esfrega e abrasivos; sabonetes, perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para o ca-

油，化妝品，髮水，牙膏，去污劑，清潔酸，擦亮產品；洗髮水，沐浴露。

商標構成：

# 藍威寶

belo, dentífricos, detergentes, ácidos para limpeza, produtos para polimento; shampoos, loções para o banho.

A marca consiste em:

# 藍威寶

商標編號：N/8 820

類別： 3

Marca n.º N/8 820

Classe: 3.ª

申請人：Buttress B.V., Vleutensevaart 100, 3532 AD Utrecht, Holanda.

Requerente: Buttress B.V., Vleutensevaart 100, 3 532 AD Utrecht, Holanda.

國籍：荷蘭

Nacionalidade: holandesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/17

Data do pedido: 2001/10/17

產品：清潔製劑；去污劑，清潔劑，清潔製劑及洗衣劑；洗衣用漂白劑及其他物料；擦亮、去漬及研磨製劑；肥皂，香水，精油，化妝品，髮水，牙膏，去污劑，清潔酸，擦亮產品；洗髮水，沐浴露。

Produtos: preparados para limpeza; detergentes, agentes para limpeza, preparados para limpeza e substâncias para lavagem de roupa; preparados e outras substâncias para branqueamento de roupa; preparados para polimento, esfrega e abrasivos; sabonetes, perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos, detergentes, ácidos para limpeza, produtos para polimento; shampoos, loções para o banho.

商標構成：

A marca consiste em:

# 紅威寶

# 紅威寶

商標編號：N/8 858

類別： 16

Marca n.º N/8 858

Classe: 16.ª

申請人：Hallmark Cards Incorporated, 2 501 McGee Trafficway, Kansas City, Missouri 64108, Estados Unidos da América.

Requerente: Hallmark Cards Incorporated, 2 501 McGee Trafficway, Kansas City, Missouri 64 108, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/05

Data do pedido: 2001/11/5

產品：燙畫；不屬別類的紙、紙板及其制品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具家庭用粘合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢具除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）；紙牌；印刷鉛字；印版。

Produtos: decalques de transferência por calor; papel, cartão e produtos destas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de imprensa; artigos para encadernação; fotografia; papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis); matérias plásticas para embalagem (não incluídas noutras classes); cartas de jogar; caracteres de imprensa; estereótipos («clichés»).

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/8 859 類別： 18  
申請人：Hallmark Cards Incorporated, 2 501 McGee Trafficway, Kansas City, Missouri 64108, Estados Unidos da América.  
國籍：美國  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/05  
產品：皮革及人造皮革、不屬別類的皮革及人造皮革制品；毛皮；箱子及旅行袋；雨傘、陽傘及手杖；鞭和馬具，包括在第18類內的所有種類的袋，口袋裝紙巾套，化妝用袋。

商標構成：



Marca n.º N/8 859 Classe: 18.<sup>a</sup>  
Requerente: Hallmark Cards Incorporated, 2 501 McGee Trafficway, Kansas City, Missouri 64 108, Estados Unidos da América.  
Nacionalidade: americana  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/5  
Produtos: couro e imitação do couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas de viagem e malas de mão; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes e selaria, todos os tipos de malas incluídos na classe 18.<sup>a</sup>; portadores de bolso para lenços; sacos para cosméticos.  
A marca consiste em:



商標編號：N/8 860 類別： 24  
申請人：Hallmark Cards Incorporated, 2501 McGee Trafficway, Kansas City, Missouri 64108, Estados Unidos da América.  
國籍：美國  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/05  
產品：不屬別類的布料及紡織品；床單和桌單；浴巾；面巾；手巾；手帕；沙灘巾；毛圈織物品，包括口袋裝紙巾套及化妝袋。

商標構成：



Marca n.º N/8 860 Classe: 24.<sup>a</sup>  
Requerente: Hallmark Cards Incorporated, 2 501 McGee Trafficway, Kansas City, Missouri 64 108, Estados Unidos da América.  
Nacionalidade: americana  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/05  
Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes; coberturas de cama e de mesa; toalhas de banho, toalhas de face, toalhas de mão, lenços de mão; toalhas de praia; artigos de «terrycloth» incluindo portadores de bolso para lenços e sacos para cosméticos.  
A marca consiste em:



商標編號：N/8 861 類別： 25  
申請人：Hallmark Cards Incorporated, 2501 McGee Trafficway, Kansas City, Missouri 64108, Estados Unidos da América.  
國籍：美國  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/05  
產品：服裝，鞋，帽。

Marca n.º N/8 861 Classe: 25.<sup>a</sup>  
Requerente: Hallmark Cards Incorporated, 2 501 McGee Trafficway, Kansas City, Missouri 64 108, Estados Unidos da América.  
Nacionalidade: americana  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/05  
Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 862

類別：27

Marca n.º N/8 862

Classe: 27.<sup>a</sup>

申請人：Hallmark Cards Incorporated, 2501 McGee Trafficway, Kansas City, Missouri 64108, Estados Unidos da América.

Requerente: Hallmark Cards Incorporated, 2 501 McGee Trafficway, Kansas City, Missouri 64 108, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/05

Data do pedido: 2001/11/05

產品：地毯、草墊、蓆類、油及其他鋪地皮用品；非紡織品牆帷。

Produtos: tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos; tapeçarias murais não em matérias têxteis.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 865

類別：32

Marca n.º N/8 865

Classe: 32.<sup>a</sup>

申請人：李耀釗，氹仔柯維納總督大馬路南新花園第三座12樓E座，中國澳門

Requerente: Lei Io Chio, Est. Gov. Albano de Oliveira S 12 andar E BL.3, Ed. Nam San Garden Taipa, Macau, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/11/09

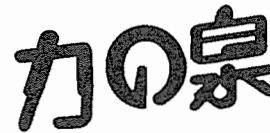
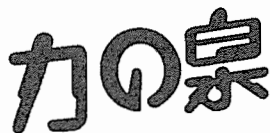
Data do pedido: 2001/11/09

產品：蒸餾水，礦泉水。

Produtos: águas destiladas, águas minerais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：藍底白字。

Reivindicação de cores: fundo a azul, letras a branco.

商標編號：N/8 899

類別：36

Marca n.º N/8 899

Classe: 36.<sup>a</sup>

申請人：Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8001 Zurich, Suíça.

Requerente: Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8 001 Zurich, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/09

服務：保險；金融業務；貨幣業務；不動產業務。

商標構成：

**360° FINANCE**

優先權之要求：申請日期：2001/05/11；所屬國：瑞士；請求編號：04724/2001。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Data do pedido: 2001/11/09

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.

A marca consiste em:

**360° FINANCE**

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 11 de Maio de 2001, sob n.º 04 724/2001.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/8 913

類別： 5

申請人：Société de Conseils de Recherches et, D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/14

產品：藥劑。

商標構成：

**DIPHERELINE**

Marca n.º N/8 913

Classe: 5.<sup>a</sup>

Requerente: Société de Conseils de Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75 016 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/14

Produtos: preparações farmacêuticas.

A marca consiste em:

**DIPHERELINE**

商標編號：N/8 914

類別： 5

申請人：Société de Conseils de Recherches et, D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75 016 Paris, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/14

產品：藥劑。

商標構成：

**达菲林**

Marca n.º N/8 914

Classe: 5.<sup>a</sup>

Requerente: Société de Conseils de Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75 016 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/14

Produtos: preparações farmacêuticas.

A marca consiste em:

**达菲林**

商標編號：N/8 915

類別： 5

申請人：Société de Conseils de Recherches et, D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, França.

Marca n.º N/8 915

Classe: 5.<sup>a</sup>

Requerente: Société de Conseils de Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75 016 Paris, França.

國籍：法國  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/14  
產品：藥劑。  
商標構成：

Nacionalidade: francesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/14  
Produtos: preparações farmacêuticas.  
A marca consiste em:

# FORLAX

# FORLAX

商標編號：N/8 916 類別： 5  
申請人：Société de Conseils de Recherches et, D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, França.  
國籍：法國  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/14  
產品：藥劑。  
商標構成：

Marca n.º N/8 916 Classe: 5.ª  
Requerente: Société de Conseils de Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75 016 Paris, França.  
Nacionalidade: francesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/14  
Produtos: preparações farmacêuticas.  
A marca consiste em:

# 福松

# 福松

商標編號：N/8 917 類別： 5  
申請人：Société de Conseils de Recherches et, D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, França.  
國籍：法國  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/14  
產品：藥劑。  
商標構成：

Marca n.º N/8 917 Classe: 5.ª  
Requerente: Société de Conseils de Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75 016 Paris, França.  
Nacionalidade: francesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/14  
Produtos: preparações farmacêuticas.  
A marca consiste em:

# SMECTA

# SMECTA

商標編號：N/8 918 類別： 5  
申請人：Société de Conseils de Recherches et, D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, França.  
國籍：法國  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/14  
產品：藥劑。

Marca n.º N/8 918 Classe: 5.ª  
Requerente: Société de Conseils de Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75 016 Paris, França.  
Nacionalidade: francesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/14  
Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:

思 密 达

思 密 达

商標編號：N/8 919

類別： 5

Marca n.º N/8 919

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：Société de Conseils de Recherches et, D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, França.

Requerente: Société de Conseils de Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75 016 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/14

Data do pedido: 2001/11/14

產品：藥劑。

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:

TANAKAN

TANAKAN

商標編號：N/8 920

類別： 5

Marca n.º N/8 920

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：Société de Conseils de Recherches et, D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, França.

Requerente: Société de Conseils de Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75 016 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/14

Data do pedido: 2001/11/14

產品：藥劑。

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:

达 纳 康

达 纳 康

商標編號：N/8 921

類別： 5

Marca n.º N/8 921

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：Société de Conseils de Recherches et, D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, França.

Requerente: Société de Conseils de Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75 016 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/14

Data do pedido: 2001/11/14

產品：藥劑。

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:

SOMATULINE

SOMATULINE

商標編號：N/8 922 類別： 5  
 申請人：Société de Conseils de Recherches et, D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, França.  
 國籍：法國  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2001/11/14  
 產品：藥劑。  
 商標構成：

Marca n.º N/8 922 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: Société de Conseils de Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75 016 Paris, França.  
 Nacionalidade: francesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2001/11/14  
 Produtos: preparações farmacêuticas.  
 A marca consiste em:

# GINKOR FORT

# GINKOR FORT

商標編號：N/8 923 類別： 5  
 申請人：Société de Conseils de Recherches et, D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, França.  
 國籍：法國  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2001/11/14  
 產品：藥劑。  
 商標構成：

Marca n.º N/8 923 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: Société de Conseils de Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, Rue du Docteur Blanche, 75 016 Paris, França.  
 Nacionalidade: francesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2001/11/14  
 Produtos: preparações farmacêuticas.  
 A marca consiste em:

# FORTTRANS

# FORTTRANS

商標編號：N/8 924 類別： 36  
 申請人：General Re Corporation, 695 East Main Street, Stamford, Connecticut, 06904-2350, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2001/11/14  
 服務：各種財產、意外及人壽保險和再保險的承保及經紀；風險管理服務；保險索賠行政管理；保險索賠處理；保險領域的索賠調整；計算風險及保費服務；財務分析服務；投資的管理、分析和顧問服務；證券經紀服務及保險和再保險領域的顧問服務；風險管理，保險索賠行政管理，處理及調整，計算風險和保費，財務分析，投資顧問，證券分析及管理和經紀；屬第36類的電腦顧問服務。

Marca n.º N/8 924 Classe: 36.<sup>a</sup>  
 Requerente: General Re Corporation, 695 East Main Street, Stamford, Connecticut, 06 904-2 350, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2001/11/14  
 Serviços: subscrição e corretagem de todos os tipos de seguro e de resseguro em propriedades, casualidades e vida; serviços de gestão de risco; administração de reivindicações de seguros; processamento de reivindicações de seguros; ajustes de reivindicações no campo dos seguros; serviços de cálculo de riscos e de prémios de seguros; serviços de análise financeira; serviços de gestão, análise e aconselhamento de investimentos; serviços de corretagem de títulos e serviços de consultadoria no campo dos seguros, resseguro; gestão de risco, administração de reivindicações de seguros, processamento e ajustes, cálculos de riscos e de prémios, análises financeiras, aconselhamento de investimento, análise e gestão e corretagem de títulos; serviços de consultadoria por computador na classe 36.<sup>a</sup>

商標構成：

THE PEOPLE BEHIND THE PROMISE

商標編號：N/8 927

類別： 9

申請人：Hallmark Cards UK, uma companhia incorporada, segundo as leis do Reino Unido, Hallmark House, Station Road, Henley-on-Thames, Oxfordshire RG9 1LQ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/14

產品：眼鏡框及太陽眼鏡；眼鏡及與光學有關的配件；科學、航海、測地、電氣、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）、和教學用具及儀器；錄製、傳送及重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，唱碟；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機及數據處理裝置；滅火器械。

商標構成：

FOREVER FRIENDS

商標編號：N/8 928

類別： 20

申請人：Hallmark Cards UK, uma companhia incorporada, segundo as leis do Reino Unido, Hallmark House, Station Road, Henley-on-Thames, Oxfordshire RG9 1LQ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/14

產品：框架；門戶球形把手覆蓋物；木製品，包括瓶架和杯架套裝，激光唱片架，雜誌架，遙控架，首飾箱，鞋架；毛巾架；家具，玻璃鏡子，鏡框；不屬別類的木製品、軟木、葦、藤、柳、角、骨、象牙、鯨具、玳瑁、琥珀、珍珠母、海泡石製品、這些材料的代用品或塑料製品。

商標構成：

FOREVER FRIENDS

A marca consiste em:

THE PEOPLE BEHIND THE PROMISE

Marca n.º N/8 927

Classe: 9.<sup>a</sup>

Requerente: Hallmark Cards UK, uma companhia incorporada segundo as leis do Reino Unido, Hallmark House, Station Road, Henley-on-Thames, Oxfordshire RG9 1LQ, Reino Unido.

Nacionalidade: do Reino Unido

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/14

Produtos: armações para óculos e óculos de sol; óculos e acessórios relacionados com óptica; aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução de som ou de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular e equipamento para o tratamento de informação; extintores.

A marca consiste em:

FOREVER FRIENDS

Marca n.º N/8 928

Classe: 20.<sup>a</sup>

Requerente: Hallmark Cards UK, uma companhia incorporada segundo as leis do Reino Unido, Hallmark House, Station Road, Henley-on-Thames, Oxfordshire RG9 1LQ, Reino Unido.

Nacionalidade: do Reino Unido

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/14

Produtos: molduras; coberturas para maçanetas de portas; artigos em madeira incluindo conjuntos de suportes para garrafas e copos, estantes para CD, estantes para revistas, suportes para controlos remotos, caixas de joalheria, estantes para sapatos; suportes para toalhas; móveis, espelhos, molduras; produtos (não incluídos noutras classes) em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar, sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

A marca consiste em:

FOREVER FRIENDS

商標編號：N/8 929 類別： 30  
 申請人：Hallmark Cards UK, uma companhia incorporada,  
 segundo as leis do Reino Unido, Hallmark House, Station Road,  
 Henley-on-Thames, Oxfordshire RG9 1LQ, Reino Unido.

國籍：英國  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2001/11/14  
 產品：巧克力，餅乾和蛋糕，咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（沙律用除外）；調味香料；食用冰。

商標構成：

# FOREVER FRIENDS

Marca n.º N/8 929 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: Hallmark Cards UK, uma companhia incorpo-  
 rada segundo as leis do Reino Unido, Hallmark House, Station  
 Road, Henley-on-Thames, Oxfordshire RG9 1LQ, Reino Uni-  
 do.

Nacionalidade: do Reino Unido  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2001/11/14  
 Produtos: chocolates, bolachas e bolos, café, chá, cacau, açú-  
 car, arroz, tapioca, sagú, sucedâneos do café; farinhas e prepa-  
 rações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados  
 comestíveis; mel, xarope de melaço; levedura, pó para levedar  
 (fermento); sal, mostarda; vinagre, molhos (excepto para sala-  
 das); especiarias; gelo.

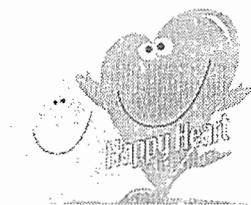
A marca consiste em:

# FOREVER FRIENDS

商標編號：N/8 930 類別： 29  
 申請人：Lam Soon Trademark Limited, P.O. Box 25,  
 Tutakimoa Road, Rarotonga, Cook Islands, Oceânia Neo-  
 -Zelandeza.

國籍：科克群島  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2001/11/14  
 產品：肉、魚、家禽及野味；肉汁；保存裝乾製及煮熟的水果  
 和蔬菜；果凍，果醬，水果醬汁；蛋、奶及乳製品；食用油及油  
 脂；牛油，人造牛油及蛋糕用脂；海產（非活的）；牛油乳脂，  
 奶油（乳製品）；蔬菜沙律；食用果凍；開胃核果；乾蘑菇；豆  
 腐。

商標構成：



Marca n.º N/8 930 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: Lam Soon Trademark Limited, P.O. Box 25,  
 Tutakimoa Road, Rarotonga, Cook Islands, Oceânia Neo-  
 -Zelandeza.

Nacionalidade: das Ilhas Cook  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2001/11/14  
 Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos  
 e legumes em conserva, secos e cozinhados; gelatinas, compo-  
 tas, molhos de fruta; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras  
 alimentares; manteiga, margarina e gorduras para bolos; maris-  
 cos (não vivos); creme de manteiga, natas (produtos lácteos);  
 salada de legumes; gelatina para fins alimentares; nozes para  
 aperitivos; cogumelos secos; coalho de soja.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 931 類別： 35  
 申請人：Inter-Continental Hotels Corporation, Three Ravinia  
 Drive, Suite 2900, Atlanta, Georgia, 30346-2149, Estados Uni-  
 dos da América.

國籍：美國德拉瓦州  
 活動：工業與商業

Marca n.º N/8 931 Classe: 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Inter-Continental Hotels Corporation, Three  
 Ravinia Drive, Suite 2 900, Atlanta, Georgia, 30 346-2 149, Es-  
 tados Unidos da América.

Nacionalidade: Est. de Delaware, norte-americana  
 Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/16

服務：酒店管理服務，尤指支援商貿管理所提供的服務，全為第三人提供，且與酒店活動有關及源自酒店活動；酒店的規劃、設計、裝備和裝飾的顧問服務及以他人名義營運和管理該等酒店。

商標構成：

Data do pedido: 2001/11/16

Serviços: serviços de gestão hoteleira, nomeadamente serviços prestados no apoio a administração de negócios, todos para terceiros, relacionados e resultantes de actividades hoteleiras; consultoria no planeamento, projecto, equipamento e decoração de hotéis e operação e gestão desses mesmos hotéis em nome de terceiros.

A marca consiste em:

商標編號：N/8 932

類別： 42

申請人：Inter-Continental Hotels Corporation, Three Ravinia Drive, Suite 2900, Atlanta, Georgia, 30346-2149, Estados Unidos da América.

國籍：美國德拉瓦州

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/16

服務：酒店、餐廳及提供餐食服務；接待服務；會議中心服務；為酒店住客提供商貿設施及物料；雞尾酒廳及夜總會服務；預訂酒店服務；健身室所提供的服務；及酒店所有其他一般服務。

商標構成：

通知：根據 12 月 13 日第 97/99/M 號法令第 209 條第 1 至 3 款規定，刪除了“旅行及短途旅程安排，包括選擇酒店，航機所需費用，出租汽車及旅遊路線”等項，因屬其他類別。

Marca n.º N/8 932

Classe: 42.ª

Requerente: Inter-Continental Hotels Corporation, Three Ravinia Drive, Suite 2 900, Atlanta, Georgia, 30 346-2 149, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: Est. de Delaware, norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/16

Serviços: serviços de hotelaria, restauração e fornecimento de refeições; serviços de recepção; serviços de centro de conferências; provisão de instalações e material de negócios para hóspedes de hotel; serviços de sala de «cocktails» e clubes nocturnos; serviços de reservas de hotel; serviços prestados por ginásios; e todos os outros serviços habituais em hotelaria.

A marca consiste em:

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «planeamento de viagens e excursões, incluindo opções de hotel, tarifas aéreas, aluguer de automóveis e passeios turísticos» por pertencer a outra classe.

商標編號：N/8 947

類別： 38

申請人：Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira n.º 17 F, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2001/11/23

服務：通訊：包括所有傳播媒介、電子及網絡通訊。

Marca n.º N/8 947

Classe: 38.ª

Requerente: Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira n.º 17 F, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/11/23

Serviços: comunicações: incluindo todas as comunicações por meio de transmissão, electrónicas e por redes.

商標構成：



顏色之要求：底色由右至左：紅橙黃綠青藍。字體：黑色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cores do fundo (da direita à esquerda): vermelho, laranja, amarelo, verde, verde claro, azul, roxo.  
Letras: cor de prata.

商標編號：N/8 948

類別： 3

Marca n.º N/8 948

Classe: 3.<sup>a</sup>

申請人：Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira n.º 17 F, Macau, China.

Requerente: Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira n.º 17 F, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/11/23

Data do pedido: 2001/11/23

產品：香料、精油、化妝品、髮水。

Produtos: perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：底色由右至左：紅橙黃綠青藍。字體：銀色。



Reivindicação de cores: cores do fundo (da direita à esquerda): vermelho, laranja, amarelo, verde, verde claro, azul, roxo.  
Letras: cor de prata.

商標編號：N/8 949

類別： 41

Marca n.º N/8 949

Classe: 41.<sup>a</sup>

申請人：Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira n.º 17 F, Macau, China.

Requerente: Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira n.º 17 F, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/11/23

Data do pedido: 2001/11/23

服務：教育、提供培訓、娛樂、文體活動。

Serviços: educação, formação, divertimento, actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：底色由右至左：紅橙黃綠青藍。字體：銀色。



Reivindicação de cores: cores do fundo (da direita à esquerda): vermelho, laranja, amarelo, verde, verde claro, azul, roxo.  
Letras: cor de prata.

商標編號：N/8 950

類別： 38

Marca n.º N/8 950

Classe: 38.<sup>a</sup>

申請人：Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira n.º 17 F, Macau, China.

Requerente: Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira n.º 17 F, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：商業  
申請日期：2001/11/23  
服務：通訊：包括所有傳播媒介、電子及網絡通訊。

商標構成：



顏色之要求：白色字黑色底。

Actividade: comercial  
Data do pedido: 2001/11/23  
Serviços: comunicações: incluindo todas as comunicações por meio de transmissão, electrónicas e por redes.  
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras brancas sobre fundo preto.

商標編號：N/8 951 類別： 41  
申請人：Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira, n.º 17F, Macau, China.

國籍：按澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2001/11/23

服務：教育、提供培訓、娛樂、文體活動。

商標構成：



顏色之要求：白色字黑色底。

Marca n.º N/8 951 Classe: 41.<sup>a</sup>  
Requerente: Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira, n.º 17 F, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/11/23

Serviços: educação, formação, divertimento, actividades desportivas e culturais.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras a branco sobre fundo preto.

商標編號：N/8 952 類別： 3  
申請人：Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira, n.º 17F, Macau, China.

國籍：按澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2001/11/23

產品：香料，精油，化妝品，髮水。

商標構成：



顏色之要求：白色字黑色底。

Marca n.º N/8 952 Classe: 3.<sup>a</sup>  
Requerente: Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira, n.º 17 F, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/11/23

Produtos: perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: letras a branco sobre fundo preto.

商標編號：N/8 953 類別： 38  
申請人：Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira n.º 17 F, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Marca n.º N/8 953 Classe: 38.<sup>a</sup>  
Requerente: Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira n.º 17 F, Macau, China.

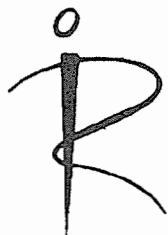
Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：商業

申請日期：2001/11/23

服務：通訊：包括所有傳播媒介、電子及網絡通訊。

商標構成：



顏色之要求：紫色。

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/11/23

Serviços: comunicações: incluindo todas as comunicações por meio de transmissão, electrónicas e por redes.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: roxo.

商標編號：N/8 954

類別： 3

申請人：Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira, n.º 17F, Macau, China.

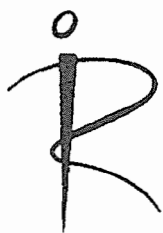
國籍：按澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2001/11/23

產品：香料，精油，化妝品，髮水。

商標構成：



顏色之要求：紫色。

Marca n.º N/8 954

Classe: 3.ª

Requerente: Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira, n.º 17 F, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/11/23

Produtos: perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: roxo.

商標編號：N/8 955

類別： 41

申請人：Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira, n.º 17F, Macau, China.

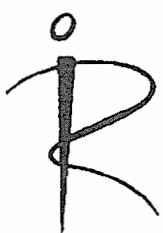
國籍：按澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2001/11/23

服務：教育、提供培訓、娛樂、文體活動。

商標構成：



顏色之要求：紫色。

Marca n.º N/8 955

Classe: 41.ª

Requerente: Rainbow Boutique e Companhia Limitada, Rua do Comandante Mata e Oliveira, n.º 17 F, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/11/23

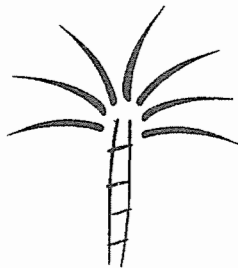
Serviços: educação, formação, divertimento, actividades desportivas e culturais.

A marca consiste em:

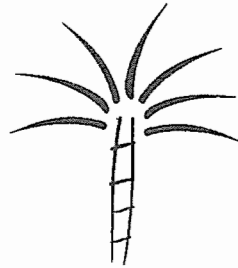


Reivindicação de cores: roxo.

商標編號：N/8 956 類別： 39  
申請人：Singapore Airlines Limited, Airline House, 25 Airline Road, Singapore 819829, Singapura.  
國籍：星加坡  
活動：商業  
申請日期：2001/11/22  
服務：航空客運。  
商標構成：



Marca n.º N/8 956 Classe: 39.<sup>a</sup>  
Requerente: Singapore Airlines Limited, Airline House, 25 Airline Road, Singapore 819 829, Singapura.  
Nacionalidade: singapureana  
Actividade: comercial  
Data do pedido: 2001/11/22  
Serviços: transporte aéreo de passageiros.  
A marca consiste em:



商標編號：N/8 957 類別： 39  
申請人：Singapore Airlines Limited, Airline House, 25 Airline Road, Singapore 819829, Singapura.  
國籍：星加坡  
活動：商業  
申請日期：2001/11/22  
服務：航空客運。  
商標構成：

# RAFFLES CLASS

Marca n.º N/8 957 Classe: 39.<sup>a</sup>  
Requerente: Singapore Airlines Limited, Airline House, 25 Airline Road, Singapore 819 829, Singapura.  
Nacionalidade: singapureana  
Actividade: comercial  
Data do pedido: 2001/11/22  
Serviços: transporte aéreo de passageiros.  
A marca consiste em:

# RAFFLES CLASS

商標編號：N/8 958 類別： 39  
申請人：Singapore Airlines Limited, Airline House, 25 Airline Road, Singapore 819829, Singapura.  
國籍：星加坡  
活動：商業  
申請日期：2001/11/22  
服務：航空客運。  
商標構成：

# SPACEBED

Marca n.º N/8 958 Classe: 39.<sup>a</sup>  
Requerente: Singapore Airlines Limited, Airline House, 25 Airline Road, Singapore 819 829, Singapura.  
Nacionalidade: singapureana  
Actividade: comercial  
Data do pedido: 2001/11/22  
Serviços: transporte aéreo de passageiros.  
A marca consiste em:

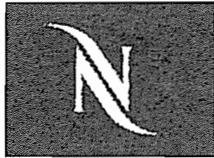
# SPACEBED

商標編號：N/8 960 類別： 7  
申請人：Societe des Produits Nettle S.A., Vevey, Suíça.  
國籍：瑞士  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/22

Marca n.º N/8 960 Classe: 7.<sup>a</sup>  
Requerente: Société des Produits Nettle S.A., Vevey, Suíça.  
Nacionalidade: suíça  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/22

產品：電動磨咖啡機，榨咖啡機，包括壓榨機件。

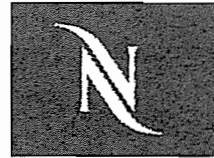
商標構成：



顏色之要求：商標底為黑色，圖案內部為白色，圖案外邊為灰色。

Produtos: máquinas eléctricas para moer café, máquinas para extracção de café, incluindo celas para extracção.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: a cor preta para o fundo da marca, a cor branca para o interior da figura e a cor cinzenta para as margens exteriores da figura.

商標編號：N/8 961

類別： 9

Marca n.º N/8 961

Classe: 9.<sup>a</sup>

申請人：Societe des Produits Nettle S.A., Vevey, Suíça.

Requerente: Societé des Produits Nettle S.A., Vevey, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/22

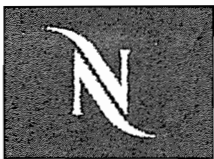
Data do pedido: 2001/11/22

產品：自動及電子分配咖啡及 / 或咖啡囊機器。

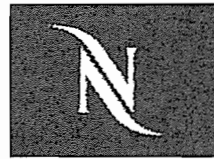
Produtos: máquinas automáticas e electrónicas de distribuição para café e/ou cápsulas de café.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：商標底為黑色，圖案內部為白色，圖案外邊為灰色。



Reivindicação de cores: a cor preta para o fundo da marca, a cor branca para o interior da figura e a cor cinzenta para as margens exteriores da figura.

商標編號：N/8 962

類別： 11

Marca n.º N/8 962

Classe: 11.<sup>a</sup>

申請人：Societe des Produits Nettle S.A., Vevey, Suíça.

Requerente: Societé des Produits Nettle S.A., Vevey, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/22

Data do pedido: 2001/11/22

產品：咖啡機，咖啡過濾壺及電咖啡壺，該等產品的零件和組件，全屬第11類。

Produtos: máquinas de café, cafeteiras de filtro e cafeteiras eléctricas, partes e componentes para os produtos mencionados.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：商標底為黑色，圖案內部為白色，圖案外邊為灰色。



Reivindicação de cores: a cor preta para o fundo da marca, a cor branca para o interior da figura e a cor cinzenta para as margens exteriores da figura.

商標編號：N/8 963

類別： 21

Marca n.º N/8 963

Classe: 21.<sup>a</sup>

申請人：Societe des Produits Netle S.A., Vevey, Suíça.

Requerente: Société des Produits Netle S.A., Vevey, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/22

Data do pedido: 2001/11/22

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬所製，也非鍍有貴重金屬的）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metais preciosos nem em plaqué); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：商標底為黑色，圖案內部為白色，圖案外邊為灰色。

Reivindica  o de cores: a cor preta para o fundo da marca, a cor branca para o interior da figura e a cor cinzenta para as margens exteriores da figura.

商標編號：N/8 964

類別： 30

Marca n.º N/8 964

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：Societe des Produits Netle S.A., Vevey, Suíça.

Requerente: Société des Produits Netle S.A., Vevey, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/22

Data do pedido: 2001/11/22

產品：咖啡，咖啡精及咖啡製品；過濾器及咖啡囊；咖啡代用品及咖啡代用品及咖啡精代用品；茶，茶精及茶製品；可可及可可製品，巧克力，巧克力製品，糖果，甜品，糖；代糖；麵包製品，麵品，發酵粉，糕點；餅乾，蛋糕，餐後甜點，布丁；雪糕，製雪糕產品；蜂蜜及蜂蜜代用品；早餐用穀物，米，麵，米、麵粉或穀物製食品，亦為即食形式；醬汁；食物用香味料或調味品，蛋黃醬沙律裝飾品。

Produtos: café, extractos de café e prepara  es baseadas em café; filtros e cápsulas contendo café; substitutos de café e substitutos de café e substitutos de extractos de café; chá, extractos de chá e prepara  es baseadas em chá; cacau e prepara  es com base em cacau, chocolate, produtos de chocolate, confeitaria, doces, a   ar; adoçantes; produtos de padaria, pão, fermento, pastelaria; biscoitos, bolos, sobremesas, pudins; gelados, produtos para a prepara  o de gelados; mel e substitutos de mel; cereais para pequeno almoço, arroz, massas, alimentos    base de arroz, de farinha ou de cereais, também na forma de pronto-a-servir; molhos; aromatizantes ou produtos de tempero para a comida, ornamento de saladas maioneses.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：商標底為黑色，圖案內部為白色，圖案外邊為灰色。

Reivindica  o de cores: a cor preta para o fundo da marca, a cor branca para o interior da figura e a cor cinzenta para as margens exteriores da figura.

商標編號：N/8 965

類別： 32

Marca n.º N/8 965

Classe: 32.<sup>a</sup>

申請人：廖連勝，氹仔廣東大馬路鴻業大廈8樓J座，中國澳門

Requerente: Lio Lin Seng, Av. de Kwong Tung, Fl 8, Flat 3, ed. Hung Yip, Taipa, Macau, China.

國籍：中國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/22

產品：蒸餾水，礦泉水，純淨水，飲用水，水。

商標構成：



Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/22

Produtos: água destilada, água mineral, água purificada, água potável, água.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 966

類別： 30

申請人：Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 6885 Elm Street McLean Virginia 22101-3883, Delaware 19801, Estados Unidos da América.

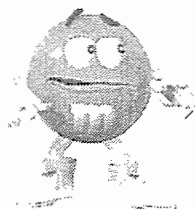
國籍：美國

活動：工業

申請日期：2001/11/23

產品：非醫用糖果，巧克力，穀物及穀類製品，冰凍糖果，可撒佈於餅乾或麵包表面作加強味道用的甜味及美味覆蓋料，雪糕及甜品覆蓋料，蛋糕，撻。

商標構成：



顏色之要求：橙色，白色，黑色。

Marca n.º N/8 966

Classe: 30.ª

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 6 885 Elm Street McLean Virginia 22 101-3 883, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.

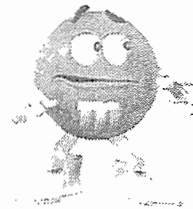
Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial

Data do pedido: 2001/11/23

Produtos: confeitos não medicinais, chocolates, cereais e preparações feitas de cereais, confeitos congelados, doces e saborosas coberturas que podem ser espalhadas sobre biscoitos ou pão como realçadoras de sabor, coberturas para gelados e sobremesas, bolos, tartes.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores laranja, branca e preta.

商標編號：N/8 968

類別： 25

申請人：老人頭服飾有限公司，涌河新街23至121號，建華大廈第二座八樓E座，中國澳門

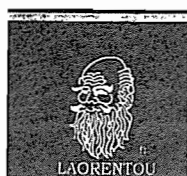
國籍：根據澳門法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/23

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：



老人頭

Marca n.º N/8 968

Classe: 25.ª

Requerente: Boutique Lou Ian Tao, Limitada, Rua do Canal Novo, n.ºs 23-121, edifício Kin Wa, bloco II, 8.º andar E, Macau, China.

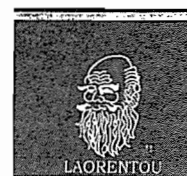
Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/23

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



老人頭

商標編號：N/8 969  
 類別： 29  
 申請人：Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.,  
 1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados Uni-  
 dos da América.

國籍：美國德拉瓦州

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/23

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水  
 果和蔬菜；果凍，果醬，水果醬汁；蛋，奶及乳製品；食用油及  
 油脂；三文治；碎肉牛排，醃菜；乾香草；馬鈴薯製開胃品；蔬  
 菜泥及糊；已調製餐食及已調製餐食用的產品，簡餐。

商標構成：

炸雞腿堡

Marca n.º N/8 969  
 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: Kentucky Fried Chicken International Holdings,  
 Inc., 1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados  
 Unidos da América.

Nacionalidade: Est. de Delaware, norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/23

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos  
 e legumes em conserva, secos e cozinhados; gelatinas, compo-  
 tas, molhos de fruta; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras  
 alimentares; sanduíches; bifes de carne picada, pickles; ervas se-  
 cas; aperitivos à base de batata; purés e pastas de legumes; refei-  
 ções preparadas e produtos para refeições preparadas, refeições  
 leves.

A marca consiste em:

炸雞腿堡

商標編號：N/8 970  
 類別： 30  
 申請人：Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.,  
 1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados Uni-  
 dos da América.

國籍：美國德拉瓦州

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/23

產品：以雞、肉（煮熟或煙燻的）、魚及 / 或醬汁等其中一種  
 產品為主要材料的麵包捲，在設施內或外食用。

商標構成：

雞肉捲

Marca n.º N/8 970  
 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: Kentucky Fried Chicken International Holdings,  
 Inc., 1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados  
 Unidos da América.

Nacionalidade: Est. de Delaware, norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/23

Produtos: folhas de pão enroladas em ingredientes consistin-  
 do principalmente num dos seguintes produtos - galinha, carne  
 (cozinhada ou fumada), peixe e/ou molhos, para consumo den-  
 tro ou fora das instalações.

A marca consiste em:

雞肉捲

商標編號：N/8 971  
 類別： 30  
 申請人：Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.,  
 1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados Uni-  
 dos da América.

國籍：美國德拉瓦州

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/23

產品：以雞、肉（煮熟或煙燻的）、魚及 / 或醬汁等其中一種  
 產品為主要材料的麵包捲，在設施內或外食用。

Marca n.º N/8 971  
 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: Kentucky Fried Chicken International Holdings,  
 Inc., 1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados  
 Unidos da América.

Nacionalidade: Est. de Delaware, norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/23

Produtos: folhas de pão enroladas em ingredientes consistin-  
 do principalmente num dos seguintes produtos - galinha, carne  
 (cozinhada ou fumada), peixe e/ou molhos, para consumo den-  
 tro ou fora das instalações.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 972

類別：30

Marca n.º N/8 972

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.,  
1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados Uni-  
dos da América.

Requerente: Kentucky Fried Chicken International Holdings,  
Inc., 1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados  
Unidos da América.

國籍：美國德拉瓦州

Nacionalidade: Est. de Delaware, norte-americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/23

Data do pedido: 2001/11/23

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；  
麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；  
鮮酵母，發酵粉；鹽，芥末；醋，醬汁及調味料；調味香料及調  
味品；食用冰；已煮熟及冷藏食物，簡餐；全包含雞成份；沙律  
醬；小麵包，餅乾，麵包，蛋糕。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café  
artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, pastelaria  
e confeitos, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal,  
mostarda; vinagre, molhos e condimentos; especiarias e tempe-  
ros; gelo; alimentos cozinhados e congelados, refeições leves;  
contendo todos galinha; molhos para saladas; pãezinhos, biscoi-  
tos, pães, bolos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 973

類別：29

Marca n.º N/8 973

Classe: 29.<sup>a</sup>

申請人：Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.,  
1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados Uni-  
dos da América.

Requerente: Kentucky Fried Chicken International Holdings,  
Inc., 1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados  
Unidos da América.

國籍：美國德拉瓦州

Nacionalidade: Est. de Delaware, norte-americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/23

Data do pedido: 2001/11/23

產品：雞；簡餐及已調製餐食；製造餐食或簡餐或作三文治或  
小麵包餡料用的煮熟或已調製食物，全以雞製或包含雞成份；  
肉，魚，家禽，野味；肉汁；保存裝乾製及煮熟的水果和蔬菜；  
果凍，果醬，水果醬汁；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂。

Produtos: galinha; refeições leves e refeições preparadas; gé-  
neros alimentícios cozinhados ou preparados para a confecção  
de refeições ou refeições leves ou para recheio de sanduíches ou  
pãezinhos, todos feitos a partir de, ou contendo, galinha; carne,  
peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em con-  
serva, secos e cozinhados; gelatinas, compotas, molhos de fruta;  
ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 974 類別： 30  
申請人：Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.,  
1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados Uni-  
dos da América.  
國籍：美國德拉瓦州  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/23  
產品：咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；  
麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；  
鮮酵母，發酵粉；鹽，芥末；醋，醬汁及調味料；調味香料及調  
味品；食用冰；已煮熟及冷藏食物，簡餐；全包含雞成份；沙律  
醬；小麵包，餅乾，麵包，蛋糕。

商標構成：



Marca n.º N/8 974 Classe: 30.ª  
Requerente: Kentucky Fried Chicken International Holdings,  
Inc., 1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados  
Unidos da América.  
Nacionalidade: Est. de Delaware, norte-americana  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/23  
Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café  
artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, pastelaria  
e confeitos, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal,  
mostarda; vinagre, molhos e condimentos; especiarias e tempe-  
ros; gelo; alimentos cozinhados e congelados, refeições leves;  
contendo todos galinha; molhos para saladas; pãezinhos, biscoi-  
tos, pães, bolos.  
A marca consiste em:



商標編號：N/8 975 類別： 29  
申請人：Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.,  
1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados Uni-  
dos da América.  
國籍：美國德拉瓦州  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/23  
產品：雞；簡餐及已調製餐食；製造餐食或簡餐或作三文治或  
小麵包餡料用的煮熟或已調製食物，全以雞製或包含雞成份；  
肉，魚，家禽，野味；肉汁；保存裝乾製及煮熟的水果和蔬菜；  
果凍，果醬，水果醬汁；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂。

商標構成：



Marca n.º N/8 975 Classe: 29.ª  
Requerente: Kentucky Fried Chicken International Holdings,  
Inc., 1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados  
Unidos da América.  
Nacionalidade: Est. de Delaware, norte-americana  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/23  
Produtos: galinha; refeições leves e refeições preparadas; gé-  
neros alimentícios cozinhados ou preparados para a confecção  
de refeições ou refeições leves ou para recheio de sanduíches ou  
pãezinhos, todos feitos a partir de, ou contendo, galinha; carne,  
peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em con-  
serva, secos e cozinhados; gelatinas, compotas, molhos de fruta;  
ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares.  
A marca consiste em:



商標編號：N/8 976 類別： 30  
申請人：Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.,  
1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados Uni-  
dos da América.  
國籍：美國德拉瓦州  
活動：工業與商業

Marca n.º N/8 976 Classe: 30.ª  
Requerente: Kentucky Fried Chicken International Holdings,  
Inc., 1 441 Gardiner Lane, Louisville, Kentucky 40 213, Estados  
Unidos da América.  
Nacionalidade: Est. de Delaware, norte-americana  
Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/23

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；鹽，芥末；醋，醬汁（調味料）；調味香料；食用冰；已調製餐食及已調製餐食用的產品，簡餐；已煮熟及冷藏食物，全包含雞成份；沙律醬；調味品；小麵包，餅乾，麵包；以雞、肉（煮熟或煙燻的）、魚及/或醬汁等其中一種產品為主要材料的麵包捲，在設施內或外食用。

商標構成：

咗啦雞腿堡

Data do pedido: 2001/11/23

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, pastelaria, confeitos, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo, refeições preparadas e produtos para refeições preparadas; refeições leves; alimentos cozinhados e congelados, todos contendo galinha; molhos para saladas; temperos; pãezinhos, biscoitos, pães; folhas de pão enroladas em ingredientes consistindo principalmente num dos seguintes produtos - galinha, carne (cozinhada ou fumada), peixe e/ou molhos, para consumo dentro ou fora das instalações.

A marca consiste em:

咗啦雞腿堡

商標編號：N/8 977

類別： 9

申請人：Walton International Limited, Royal Bank of Canada Trust Company (Cayman) Ltd., P.O. Box 1586, George Town, Grand Cayman Ilhas Caimans.

國籍：開曼群島

活動：商業

申請日期：2001/11/27

產品：眼鏡；太陽眼鏡；眼鏡框；眼鏡及太陽眼鏡盒；放大鏡；及所有與上述產品有關的眼鏡及類似產品的配件；這些產品全屬第9類。

商標構成：



顏色之要求：矩形底部一半為灰色，一半為黑色。

Marca n.º N/8 977

Classe: 9.ª

Requerente: Walton International Limited, Royal Bank of Canada Trust Company (Cayman) Ltd., P.O. Box 1 586, George Town, Grand Cayman, Ilhas Caimans.

Nacionalidade: das Cayman Islands

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/11/27

Produtos: óculos; óculos de sol; armações para óculos; estojos para óculos e óculos de sol; lupas; e todos os acessórios para óculos e afins relacionados com os produtos acima mencionados; todos estes produtos incluídos na classe 9.ª

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: fundo rectangular metade de cor cinzenta e metade de cor preta.

商標編號：N/8 978

類別： 5

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國新澤西州

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/26

產品：治療皮膚病和頭髮疾病的醫用製劑和藥劑。

Marca n.º N/8 978

Classe: 5.ª

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/26

Produtos: preparações medicinais e farmacêuticas para o tratamento das afecções da pele e do cabelo.

商標構成：

A marca consiste em:

PROTIENT LIFT

PROTIENT LIFT

商標編號：N/8 979

類別： 3

Marca n.º N/8 979

Classe: 3.ª

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,  
New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson  
Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國新澤西州

Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/26

Data do pedido: 2001/11/26

產品：護理及清潔皮膚和頭髮用的梳妝及化妝產品。

Produtos: produtos de «toilette» e de cosmética, para os cui-  
dados e limpeza da pele e do cabelo.

商標構成：

A marca consiste em:

PROTIENT LIFT

PROTIENT LIFT

商標編號：N/8 980

類別： 3

Marca n.º N/8 980

Classe: 3.ª

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,  
New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson  
Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國新澤西州

Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/26

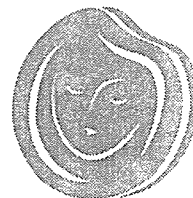
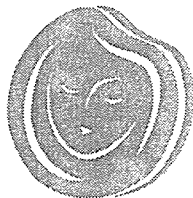
Data do pedido: 2001/11/26

產品：化妝及梳妝產品。

Produtos: produtos cosméticos e de «toilette».

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 981

類別： 5

Marca n.º N/8 981

Classe: 5.ª

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,  
New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson  
Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國新澤西州

Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/26

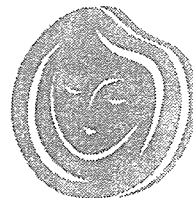
Data do pedido: 2001/11/26

產品：護理皮膚及頭髮用的藥用產品。

Produtos: produtos medicinais para o cuidado da pele e do  
cabelo.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/8 982 類別： 3  
 申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,  
 New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國新澤西州  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2001/11/26  
 產品：化妝品，梳妝產品，清潔製劑；肥皂，香水及精油；兒  
 童清潔及護理用的沐浴添加劑；皮膚用乳液。

商標構成：

BEDTIME LOTION

Marca n.º N/8 982 Classe: 3.<sup>a</sup>  
 Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson  
 Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2001/11/26  
 Produtos: cosméticos, produtos de «toilette», preparações de  
 limpeza; sabões, perfumaria e óleos essenciais; aditivos para ba-  
 nho, para a limpeza e cuidados das crianças; loções para a pele.  
 A marca consiste em:

BEDTIME LOTION

商標編號：N/8 983 類別： 5  
 申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,  
 New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國新澤西州  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2001/11/26  
 產品：藥劑；去瘀劑；咳嗽及感冒用製劑；醫用液體及乳液狀  
 的吸入產品。

商標構成：

BEDTIME LOTION

Marca n.º N/8 983 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson  
 Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2001/11/26  
 Produtos: preparações farmacêuticas; preparações descon-  
 gestionantes; preparações para a tosse e a constipação; produ-  
 tos para inalar em forma líquida e de loção para fins medicinais.  
 A marca consiste em:

BEDTIME LOTION

商標編號：N/8 984 類別： 3  
 申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,  
 New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國新澤西州  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2001/11/26  
 產品：化妝品，梳妝產品，清潔製劑；肥皂，香水及精油；兒  
 童清潔及護理用的沐浴添加劑；皮膚用乳液。

商標構成：

BEDTIME BATH

Marca n.º N/8 984 Classe: 3.<sup>a</sup>  
 Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson  
 Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2001/11/26  
 Produtos: cosméticos, produtos de «toilette», preparações de  
 limpeza; sabões, perfumaria e óleos essenciais; aditivos para ba-  
 nho, para a limpeza e cuidados das crianças; loções para a pele.  
 A marca consiste em:

BEDTIME BATH

商標編號：N/8 985 類別： 5  
 申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,  
 New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國新澤西州  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2001/11/26

Marca n.º N/8 985 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson  
 Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana, Est. de New Jersey  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2001/11/26

產品：藥劑；去瘀劑；咳嗽及感冒用製劑；醫用液體及乳液狀的吸入產品。

商標構成：

# BEDTIME BATH

Produtos: preparações farmacêuticas; preparações descongestionantes; preparações para a tosse e a constipação; produtos para inalar em forma líquida e de loção para fins medicinais.

A marca consiste em:

# BEDTIME BATH

商標編號：N/8 986

類別： 3

申請人：Popstar Trading Limited, Blk D, 10<sup>th</sup> Fl., Flourish Food Manufactory Centre Ind. Bldg., 18 Tai Lee St., Yuen Long, N. Territories, Hong Kong, China.

國籍：按香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/26

產品：化妝品（面霜，化妝用珍珠霜，清潔霜，保濕霜，令皮膚重現生氣的乳霜，防曬乳霜，純淨乳霜，防皺霜，漂白霜，清潔乳，清潔霜，清潔凝膠，口紅及睫毛膏）；香水；肥皂（面部清潔肥皂及沐浴肥皂液）；護理頭髮產品（洗髮液，護髮素，染髮劑及頭髮護理劑）；護理皮膚及身體產品（身體保濕乳霜，脫毛霜及塗於胸部的乳霜），塗面胭脂，眼影，眉筆，指甲油，去除指甲油用的丙酮及塗手乳霜。

商標構成：



Marca n.º N/8 986

Classe: 3.<sup>a</sup>

Requerente: Popstar Trading Limited, Blk D, 10<sup>th</sup> Fl., Flourish Food Manufactory Centre Ind. Bldg., 18 Tai Lee St., Yuen Long, N. Territories, Hong Kong, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/26

Produtos: cosméticos (cremes faciais, cremes perolados para fins cosméticos cremes de limpeza, cremes humedecedores, cremes revitalizadores, cremes para protecção solar, cremes purificadores, cremes anti-rugas, cremes branqueadores, leite de limpeza, creme de limpeza, geleia de limpeza, batom e rímel para as pestanas); perfumes; sabonetes (sabonetes para limpeza facial e sabonete líquido para o banho); produtos para o tratamento do cabelo (xampus, amaciadores de cabelo, preparados para coloração e tratamento capilar); produtos para o tratamento da pele e do corpo (cremes humedecedores para o corpo, cremes depilatórios e cremes para o busto), carmim para a face, sombra para os olhos, lápis para sobrancelhas, verniz para as unhas, acetona para remover verniz e cremes para as mãos.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 987

類別： 9

申請人：Vodafone Group Plc, The Courtyard, 2-4 London Road, Newbury, Berkshire RG14 1JX, Reino Unido.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/26

產品：電氣、電子、電訊及電話儀器和工具；無線電電話；流動電話；密碼卡；啟動電氣、電子及電訊儀器和工具的晶片；智

Marca n.º N/8 987

Classe: 9.<sup>a</sup>

Requerente: Vodafone Group Plc, The Courtyard, 2-4 London Road, Newbury, Berkshire RG14 1JX, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/26

Produtos: aparelhos e instrumentos eléctricos, electrónicos, de telecomunicações e telefónicos; rádio-telefones; telefones móveis; cartões codificados; fichas para activar aparelhos e instrumentos eléctricos, electrónicos e de telecomunicações; cartões inteligentes; aparelhos e instrumentos para comunicação de da-

能卡；數據通訊儀器和工具；數據機；上述所有產品屬第9類的零件；電腦程序；可下載的流動電話鈴聲和圖案。

商標構成：

沃达丰

商標編號：N/8 988 類別： 16  
申請人： Vodafone Group Plc, The Courtyard, 2-4 London Road, Newbury, Berkshire RG14 1JX , Reino Unido.  
國籍：英國  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/26  
產品：紙及紙板；與電訊、互聯網、資訊及多媒體等服務有關的印刷品，書籍，傳單，小冊子和雜誌；辦公室用品；與電訊、互聯網、資訊及多媒體等服務有關的教學和教育印刷用品；宣傳及廣告材料，包括海報，紙板結構的明信片，傳單分配器，窗戶移印畫，紙板立體建築物及紙和紙板製產品；在互聯網網頁下載的印刷資訊。

商標構成：

沃达丰

dos; «modems»; peças incluídas na classe 9.<sup>a</sup> para todos os bens acima referidos; «software» de computador; toques de telefone e gráficos descarregáveis para telemóveis.

A marca consiste em:

沃达丰

Marca n.º N/8 988 Classe: 16.<sup>a</sup>  
Requerente: Vodafone Group Plc, The Courtyard, 2-4 London Road, Newbury, Berkshire RG14 1JX , Reino Unido.  
Nacionalidade: britânica  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/26  
Produtos: papel e cartão; materiais impressos, livros, panfletos, folhetos e revistas relacionadas com serviços de telecomunicações, «internet», informáticos e multimédia; material de escritório; material pedagógico e educativo impresso relacionado com serviços de telecomunicações, «internet», informáticos e multimédia; material promocional e publicitário incluindo cartazes, postais com estrutura em cartão, distribuidores de panfletos, decalques, para janelas, construções tridimensionais em cartão e produtos feitos de papel e cartão; informação impressa descarregada de páginas na «internet».  
A marca consiste em:

沃达丰

商標編號：N/8 989 類別： 38  
申請人： Vodafone Group Plc, The Courtyard, 2-4 London Road, Newbury, Berkshire RG14 1JX , Reino Unido.  
國籍：英國  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/26  
服務：電訊服務，電話及流動和固定電訊服務，衛星電訊服務，流動電訊服務，無線電及流動電話服務，無線電傳真服務，無線電傳呼服務及無線電話通訊服務；傳送、接收及再傳送信息；以無線電傳送及接收；出租電話、無線電、無線電電話及傳真儀器；透過無線電、電訊及衛星作數據通訊；自動接聽電話服務；給予個人號碼服務；當電訊儀器損壞、遺失或被盜竊時提供

Marca n.º N/8 989 Classe: 38.<sup>a</sup>  
Requerente: Vodafone Group Plc, The Courtyard, 2-4 London Road, Newbury, Berkshire RG14 1JX , Reino Unido.  
Nacionalidade: britânica  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/26  
Serviços: serviços de telecomunicações, serviços telefónicos e de telecomunicações móveis e fixos, serviços de telecomunicações por satélite, serviços de telecomunicações por células, serviços de rádio e telefone celulares, serviços de fax via rádio, serviços de chamada de pessoas por rádio e serviços de comunicações radiofónicas; transmissão, recepção e retransmissão de mensagens; transmissão e recepção por rádio; aluguer de aparelhos de telefone, rádio, radiotelefonos e fax; comunicação de dados por rádio, telecomunicações e satélite; serviços de atendimento telefónico automático; serviços de atribuição de números pessoais; fornecimento de aparelhos de telecomunicações de

臨時替代品；提供互聯網服務，尤指進入互聯網的途徑；以文字信息方法建立的虛擬會議室；資訊電訊（包括互聯網網頁），電腦程序及任何其他數據；電子郵件服務；提供與上述服務有關的資訊。

商標構成：

沃达丰

商標編號：N/8 990

類別： 9

申請人：Vodafone Group Plc, The Courtyard, 2-4 London Road, Newbury, Berkshire RG14 1JX, Reino Unido.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/26

產品：電氣、電子、電訊及電話儀器和工具；無線電話；流動電話；密碼卡；啟動電氣、電子及電訊儀器和工具的晶片；智能卡；數據通訊儀器和工具；數據機；上述所有產品屬第9類的零件；電腦程序；可下載的流動電話鈴聲和圖案。

商標構成：

沃達豐

商標編號：N/8 991

類別： 16

申請人：Vodafone Group Plc, The Courtyard, 2-4 London Road, Newbury, Berkshire RG14 1JX, Reino Unido.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/26

產品：紙及紙板；與電訊、互聯網、資訊及多媒體等服務有關的印刷品，書籍，傳單，小冊子和雜誌；辦公室用品；與電訊、互聯網、資訊及多媒體等服務有關的教學和教育印刷用品；宣傳及廣告材料，包括海報，紙板結構的明信片，傳單分配器，窗戶移印畫，紙板立體建築物及紙和紙板製產品；在互聯網網頁下載的印刷資訊。

substituição temporária em caso de avaria, perda ou roubo; fornecimento de serviços de «internet», nomeadamente de acesso à «internet»; salas de conferências virtuais estabelecidas por meio de mensagens de texto; telecomunicações sobre informação (incluindo páginas de «internet»), programas de computador e quaisquer outros dados; serviços de correio electrónico; fornecimento de informações relacionadas com os serviços acima referidos.

A marca consiste em:

沃达丰

Marca n.º N/8 990

Classe: 9.<sup>a</sup>

Requerente: Vodafone Group Plc, The Courtyard, 2-4 London Road, Newbury, Berkshire RG14 1JX, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/26

Produtos: aparelhos e instrumentos eléctricos, electrónicos, de telecomunicações e telefónicos; rádio-telefones; telefones móveis; cartões codificados; fichas para activar aparelhos e instrumentos eléctricos, electrónicos e de telecomunicações; cartões inteligentes; aparelhos e instrumentos para comunicação de dados; «modems»; peças incluídas na classe 9.<sup>a</sup> para todos os bens acima referidos; «software» de computador; toques de telefone e gráficos descarregáveis para telemóveis.

A marca consiste em:

沃達豐

Marca n.º N/8 991

Classe: 16.<sup>a</sup>

Requerente: Vodafone Group Plc, The Courtyard, 2-4 London Road, Newbury, Berkshire, RG14 1JX, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/26

Produtos: papel e cartão; materiais impressos, livros, panfletos, folhetos e revistas relacionadas com serviços de telecomunicações, «internet», informáticos e multimédia; material de escritório; material pedagógico e educativo impresso relacionado com serviços de telecomunicações, «internet», informáticos e multimédia; material promocional e publicitário incluindo cartazes, postais com estrutura em cartão, distribuidores de panfletos, decalques, para janelas, construções tridimensionais em cartão e produtos feitos de papel e cartão; informação impressa descarregada de páginas na «internet».

商標構成：

A marca consiste em:

沃達豐

沃達豐

商標編號：N/8 992

類別：38

Marca n.º N/8 992

Classe: 38.<sup>a</sup>

申請人：Vodafone Group Plc, The Courtyard, 2-4 London Road, Newbury, Berkshire, RG14 1JX, Reino Unido.

Requerente: Vodafone Group Plc, The Courtyard, 2-4 London Road, Newbury, Berkshire, RG14 1JX, Reino Unido.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/26

Data do pedido: 2001/11/26

服務：電訊服務，電話及流動和固定電訊服務，衛星電訊服務，流動電訊服務，無線電及流動電話服務，無線電傳真服務，無線電傳呼服務及無線電話通訊服務；傳送、接收及再傳送信息；以無線電傳送及接收；出租電話、無線電、無線電電話及傳真儀器；透過無線電、電訊及衛星作數據通訊；自動接聽電話服務；給予個人號碼服務；當電訊儀器損壞、遺失或被盜竊時提供臨時替代品；提供互聯網服務，尤指進入互聯網的途徑；以文字信息方法建立的虛擬會議室；資訊電訊（包括互聯網網頁），電腦程序及任何其他數據；電子郵件服務；提供與上述服務有關的資訊。

Serviços: serviços de telecomunicações, serviços telefónicos e de telecomunicações móveis e fixos, serviços de telecomunicações por satélite, serviços de telecomunicações por células, serviços de rádio e telefone celulares, serviços de fax via rádio, serviços de chamada de pessoas por rádio e serviços de comunicações radiofónicas; transmissão, recepção e retransmissão de mensagens; transmissão e recepção por rádio; aluguer de aparelhos de telefone, rádio, radiotelefonos e fax; comunicação de dados por rádio, telecomunicações e satélite; serviços de atendimento telefónico automático; serviços de atribuição de números pessoais; fornecimento de aparelhos de telecomunicações de substituição temporária em caso de avaria, perda ou roubo; fornecimento de serviços de «internet», nomeadamente de acesso à «internet»; salas de conferências virtuais estabelecidas por meio de mensagens de texto; telecomunicações sobre informação (incluindo páginas de «internet»), programas de computador e quaisquer outros dados; serviços de correio electrónico; fornecimento de informações relacionadas com os serviços acima referidos.

商標構成：

A marca consiste em:

沃達豐

沃達豐

商標編號：N/8 993

類別：3

Marca n.º N/8 993

Classe: 3.<sup>a</sup>

申請人：Bathco, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 1105 North Market Street Wilmington, Delaware 19801, Estados Unidos da América.

Requerente: Bathco, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 1 105 North Market Street Wilmington, Delaware, 19 801, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/27

Data do pedido: 2001/11/27

產品：香薰，房間用的香精凝膠狀及香精袋。

Produtos: «Potpourri», fragrâncias para quartos em gel e saquetas.

商標構成：

A marca consiste em:

**BATH & BODY WORKS****BATH & BODY WORKS**

商標編號：N/8 994

類別： 4

Marca n.º N/8 994

Classe: 4.<sup>a</sup>

申請人：Bathco, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 1105 North Market Street Wilmington, Delaware 19801, Estados Unidos da América.

Requerente: Bathco, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 1 105 North Market Street Wilmington, Delaware, 19 801, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/27

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/27

產品：工業用油及油脂；潤滑劑；吸收、噴灑和黏結灰塵化合物；燃料（包括馬達用汽油）及照明材料；蠟燭，燈芯。

Produtos: óleos e gorduras industriais; lubrificantes; composições para absorver, regar e ligar a poeira; combustíveis (incluindo a gasolina para motores) e matérias de iluminação; velas e mechas.

商標構成：

A marca consiste em:

**BATH & BODY WORKS****BATH & BODY WORKS**

商標編號：N/8 995

類別： 5

Marca n.º N/8 995

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：Bathco, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 1105 North Market Street Wilmington, Delaware 19801, Estados Unidos da América.

Requerente: Bathco, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 1 105 North Market Street Wilmington, Delaware, 19 801, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/27

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/27

產品：藥劑，獸藥及衛生用品；醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料；填塞牙孔用料；牙蠟；消毒劑；滅有害動物製品；殺真菌劑，除草劑。

Produtos: preparações farmacêuticas, veterinárias e higiênicas; substâncias dietéticas de uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os dentes; cera para uso dentário; desinfectantes; preparações para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:

**BATH & BODY WORKS****BATH & BODY WORKS**

商標編號：N/8 996

類別： 42

Marca n.º N/8 996

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：Bathco, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 1105 North Market Street Wilmington, Delaware 19801, Estados Unidos da América.

Requerente: Bathco, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 1 105 North Market Street Wilmington, Delaware, 19 801, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/27

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/27

服務：提供家用香精服務；以目錄郵購家用香精的服務。

Serviços: serviços de fornecimento de fragrâncias para a casa;

商標構成：

# BATH & BODY WORKS

商標編號：N/8 997

類別： 30

申請人：Lam Son Trademark Limited, P.O.Box 25, Tutakimoa Road, Rarotonga, Cook Islands, Oceânia Neo-Zelandeza.

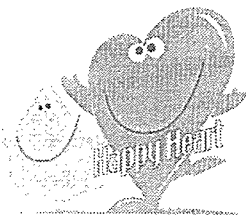
國籍：科克群島

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/27

產品：咖啡製飲料，茶，糖，糖果，蜂蜜，餅乾，麵包，牛奶麵包，法式麵包，穀類製品，食用麥麵粉，粗麵粉，麵粉製品，炸蝦餅乾，豆粉，食用澱粉，雪糕，食鹽，醬油，調味品，製粉麵用的酵素，發酵劑（顆粒，粉），食用精華（醃精及精油除外），令攪拌奶油硬化的製劑；咖啡，可可，米，澱粉，西米，咖啡衍生品；麵粉及穀類製品，糕點；糖漿；鮮酵母，發酵粉；芥末；醋，醬汁（調味品）；調味香料；食用冰。

商標構成：



serviços de encomenda postal por catálogo de fragrâncias para a casa.

A marca consiste em:

# BATH & BODY WORKS

Marca n.º N/8 997

Classe: 30.<sup>a</sup>

Requerente: Lam Son Trademark Limited, P.O.Box 25, Tutakimoa Road, Rarotonga, Cook Islands, Oceânia Neo-Zelandeza.

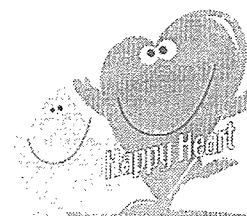
Nacionalidade: das Ilhas Cook

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/27

Produtos: bebidas à base de café, chá, açúcar, confeitaria, mel, biscoitos, pão, pães de leite, carcaças, produtos à base de cereais, farinha de trigo para alimentos, farinha integral, produtos à base de farinha, biscoitos fritos de camarão, farinha de soja, fécula para uso alimentar, gelados, sal, molho de soja, condimentos, fermento para preparar massas, levedura (granulada, pó), essências para alimentos (excepto essência etérica e óleos essenciais), preparados para endurecimento de natas batidas; café, cacau, arroz, tapioca, sagú, derivados de café; farinhas e preparados à base de cereais, pastelaria; xarope de melaço; levedura fermento em pó; mostarda; vinagre, molhos (condimento); especiarias; gelo.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 998

類別： 32

申請人：Lam Son Trademark Limited, P.O. Box 25, Tutakimoa Road, Rarotonga, Cook Islands, Oceânia Neo-Zelandeza.

國籍：科克群島

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/27

產品：啤酒，不含酒精的水果汁，水果汁，水（飲用），不含酒精飲料，水果味茶（不含酒精的），水果飲料（不含酒精的），茶製飲料（水），乳酸飲料（水果製品，非乳製品）；礦泉水及汽水及其他不含酒精飲料；糖漿及其他供飲料用的製劑。

Marca n.º N/8 998

Classe: 32.<sup>a</sup>

Requerente: Lam Son Trademark Limited, P.O. Box 25, Tutakimoa Road, Rarotonga, Cook Islands, Oceânia Neo-Zelandeza.

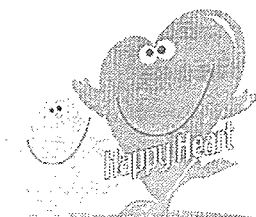
Nacionalidade: das Ilhas Cook

Actividade: industrial e comercial

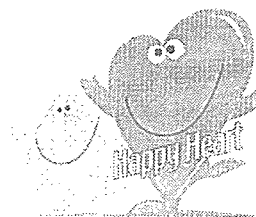
Data do pedido: 2001/11/27

Produtos: cerveja, sumos de frutas não alcoólicos, sumos de frutas, águas (para consumo), bebidas não alcoólicas, chá com sabor a frutas (não alcoólicas), bebidas de frutas (não alcoólicas), bebidas de chá (água), bebidas de ácido láctico (produtos de frutas, não lácteos); águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/9 001

類別： 42

Marca n.º N/9 001

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2002-2008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：按香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/28

服務：美容院服務，美容治療服務，美容處理服務，理髮服務，理髮店服務，護理頭髮服務及護理健康服務；提供與美容護理、頭髮護理、健康護理、優美體態、節食及良好身體狀態等有關的專業顧問及資訊及 / 或透過互聯網或電腦數據庫在線提供所有這些服務，全屬第 42 類。

Requerente: Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2 002-2 008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/28

Serviços: serviços de salão de beleza, serviços de terapia de beleza, serviços de tratamento de beleza, serviços de cabeleireiro, serviços de salões de cabeleireiro, serviços de cuidados do cabelo e serviços de cuidados de saúde; providenciamento de consultadoria profissional e informação relacionada com cuidados de beleza, cuidados dos cabelos, cuidados de saúde, boa forma, dieta e bem estar e/ou provisão de todos estes serviços «on-line» via «internet» ou via base de dados computadorizada todos incluídos na classe 42.<sup>a</sup>

商標構成：

無  
添  
加。

A marca consiste em:

無  
添  
加。

商標編號：N/9 002

類別： 3

Marca n.º N/9 002

Classe: 3.<sup>a</sup>

申請人：Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2002-2008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：按香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/28

產品：護理皮膚製劑，清潔皮膚乳液，脫皮乳霜，漂白皮膚面膜，柔潤面膜，除雀斑面膜，眼睛用精油，皮膚明亮漂白乳霜，深層清潔凝膠，清潔乳，清潔粉，清洗皮膚粉，潤膚乳液，化妝品，口紅，化妝粉，眼部化妝品，眼線筆，卸妝劑，沐浴用化妝

Requerente: Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2 002-2 008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/28

Produtos: preparações para o cuidado da pele, loções para limpeza da pele, cremes para descascar a pele, máscaras para branquear a pele, máscaras suavizantes, máscaras para as sardas, essências para os olhos, cremes para branqueamento com brilho

劑，護理指甲製劑，瘦身製劑（化妝品），肥皂，殺菌消毒肥皂，沐浴洗劑，沐浴及淋浴用凝膠，梳妝品，洗髮液，護髮素，含護髮素的洗髮液，頭髮洗劑，頭髮用摩士，處理頭髮用乳霜，面部及身體用乳霜，嬰兒用乳霜，個人用除臭劑，全屬第3類。

商標構成：

無  
添  
加。

da pele, gel para limpeza profunda, leites para limpeza, pós para limpeza, pós para lavagem da pele, loções para a pele, cosméticos, baton, pós para maquilhagem, maquilhagem para os olhos, delineadores dos olhos, preparações para remoção da maquilhagem, preparações cosméticas para uso no banho, preparações para o cuidado das unhas, preparações para emagrecimento (cosméticos), sabões, sabões esterilizados, loções para o banho, gel para o banho e para chuveiro, artigos de «toilette», champûs, condicionadores para o cabelo, champûs com condicionadores para o cabelo, loções para o cabelo, «mousses» para o cabelo, cremes para tratamento do cabelo, cremes para a face e para o corpo, cremes para bebés, dezodorizantes para uso pessoal, todos incluídos na classe 3.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

無  
添  
加。

商標編號：N/9 003

類別： 05

申請人：Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2002-2008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：按香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/28

產品：藥品和營養品，嬰兒食品，除草劑，維他命，礦物質，全屬第5類。

商標構成：

無  
添  
加。

Marca n.º N/9 003

Classe: 5.<sup>a</sup>

Requerente: Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2 002-2 008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

Nacionalidade: Const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/28

Produtos: substâncias farmacêuticas e dietéticas, alimentação para bebés, herbicidas, vitaminas, minerais, todos incluídos na classe 5.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

無  
添  
加。

商標編號：N/9 004

類別： 21

申請人：Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2002-2008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

Marca n.º N/9 004

Classe: 21.<sup>a</sup>

Requerente: Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2 002-2 008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：按香港法例成立  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/28  
產品：梳子，海棉，刷子，清潔刷，清掃用具，全屬第 2 1 類。  
商標構成：

無  
添  
加。

Nacionalidade: Const. segundo as leis de H.K.  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/28  
Produtos: pentes, esponjas, escovas, escovas para limpeza, artigos para limpeza, todos incluídos na classe 21.<sup>a</sup>  
A marca consiste em:

無  
添  
加。

商標編號：N/9 005 類別： 29  
申請人：Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2002-2008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：按香港法例成立  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/28  
產品：非醫用滋補食品，肉汁，乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，乳製品，食用油，全屬第 2 9 類。

商標構成：

無  
添  
加。

Marca n.º N/9 005 Classe: 29.<sup>a</sup>  
Requerente: Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2 002-2 008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

Nacionalidade: Const. segundo as leis de H.K.  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/28  
Produtos: suplementos alimentares não medicinais, extractos de carne, frutos e legumes secos e cozidos, geleias, produtos lácteos, óleos comestíveis, todos incluídos na classe 29.<sup>a</sup>  
A marca consiste em:

無  
添  
加。

商標編號：N/9 006 類別： 30  
申請人：Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2002-2008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：按香港法例成立  
活動：工業與商業  
申請日期：2001/11/28  
產品：非醫用滋補食品，茶，米，蜂蜜，發酵粉，全屬第 3 0 類。

Marca n.º N/9 006 Classe: 30.<sup>a</sup>  
Requerente: Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2 002-2 008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

Nacionalidade: Const. segundo as leis de H.K.  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2001/11/28  
Produtos: suplementos alimentares não medicinais, chá, arroz, mel, fermento, todos incluídos na classe 30.<sup>a</sup>

商標構成：

無  
添  
加。

A marca consiste em:

無  
添  
加。

商標編號：N/9 007

類別： 32

申請人：Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2002-2008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：按香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/28

產品：非醫用滋補食品（飲料），礦泉水及汽水，蔬菜汁，全屬第32類。

商標構成：

無  
添  
加。

Marca n.º N/9 007

Classe: 32.<sup>a</sup>

Requerente: Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2002-2008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

Nacionalidade: Const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/28

Produtos: suplementos alimentares não medicinais (bebidas), águas minerais e gaseificadas, sumos de vegetais, todos incluídos na classe 32.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

無  
添  
加。

商標編號：N/9 008

類別： 35

申請人：Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2002-2008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：按香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/28

服務：入口代理服務；皮膚護理、身體護理、頭髮護理、化妝劑及護理皮膚劑、肥皂、香料、化妝品、精油、梳妝品、滋補食品、礦物製劑及維他命、營養補充品、食物和食料、醫療及醫藥製劑和物質、衛生及獸醫製劑、酒精飲料及不含酒精飲料、上述產品用的附件、盒套和容器的分銷、批發及零售服務；產品和服

Marca n.º N/9 008

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2002-2008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

Nacionalidade: Const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/28

Serviços: serviços de agência de importação; serviços de distribuição e de vendas por grosso e por retalho de cuidados da pele, cuidados do corpo, cuidados dos cabelos, preparações para maquilhagem e para os cuidados da pele, sabões, perfumarias, cosméticos, óleos essenciais, artigos de «toilette», suplementos alimentares, preparações minerais e vitaminas, suplementos nutricionais, alimentos e bebidas, preparações e substâncias médicas e farmacêuticas, preparações sanitárias e veterinárias, bebidas alcoólicas e não alcoólicas, acessórios, estojos e recipientes

務銷售推銷、廣告及市場營銷服務；產品示範及分發樣品；自一電腦數據庫或透過互聯網或透過一電腦工作網絡在線提供上述所有服務；全屬第35類。

商標構成：

無  
添  
加。

tes para os acima referidos produtos; serviços de promoção publicidade e «marketing» para a venda de produtos e serviços; demonstrações de produtos e distribuição de amostras; providenciamento de todos os acima referidos serviços «on-line» de uma base de dados computadorizada ou via «internet» ou por uma rede de trabalho de computadores; todos incluídos na classe 35.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

無  
添  
加。

商標編號：N/9 009

類別： 41

Marca n.º N/9 009

Classe: 41.<sup>a</sup>

申請人：Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2002-2008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: Silver Vantage Limited, uma companhia de responsabilidade limitada incorporada de Hong Kong, Room 2 002-2008, 20/F, CMG Asia Tower, The Gateway, Harbour City, 15 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：按香港法例成立

Nacionalidade: Const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/28

Data do pedido: 2001/11/28

服務：提供與美容護理、頭髮護理、健康護理、優美體態、節食及良好身體狀態等有關的訓練、教育及資訊服務，組織及安排與美容護理、頭髮護理、健康護理、優美體態、節食及良好身體狀態等有關的展覽、座談會及工作坊。

Serviços: providenciamento de serviços de treino, educação e de informação relacionados com cuidados de beleza, cuidados dos cabelos, cuidados de saúde, boa forma, dieta e bem estar, organização e arranjos de exposições, seminários e «workshops» relacionados com cuidados de beleza, cuidados dos cabelos, cuidados de saúde, boa forma, dieta e bem estar; todos incluídos na classe 41.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

無  
添  
加。

無  
添  
加。

商標編號：N/9 012

類別： 25

Marca n.º N/9 012

Classe: 25.<sup>a</sup>

申請人：Ieng Ngai Garment Factory Ltd, Ave. Ven. Morais “Edif. Ind. Chun Foc” 4. andar, “H” Macau, China.

Requerente: Ieng Ngai Garment Factory Ltd, Ave. Ven. Morais “Edif. Ind. Chun Foc”, 4. andar, «H», Macau, China.

國籍：根據澳門法律成立

Nacionalidade: Const. segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/12/05

Data do pedido: 2001/12/05

產品：針織，梭織，毛衣服裝，鞋，帽，襪。

Produtos: malhas, tecidos, vestuários de lã, calçados, chapalaria, meias.

商標構成：

A marca consiste em:



通知：根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第二百零九條第一，二及三款規定，刪除了“袋，手錶，皮具”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluíram-se «sacos, relógios de pulso e artigos de couro», por pertencerem a outras classes.

根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第十條第一款 d) 項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o artigo 10.º, n.º 1, alínea d), e n.º 2 do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

商標之保護

Protecção de Marcas

批示

Concessões

| 程序編號<br>Processo | 註冊日期<br>Data do Registo | 批示日期<br>Data do Despacho | 申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do requerente/titular | 所屬國<br>País Resid. | 分類<br>Classe |
|------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------------------------|--------------------|--------------|
| N/5984           | 11-12-2001              | 11-12-2001               | Unilever N.V.                              | NL                 | 03           |
| N/8004           | 07-12-2001              | 07-12-2001               | Funai Electric Company Limited             | JP                 | 11           |
| N/8006           | 05-12-2001              | 05-12-2001               | Guinness United Distillers & Vintners B.V. | NL                 | 25           |
| N/8007           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | NL                 | 28           |
| N/8190           | 07-12-2001              | 07-12-2001               | Societe des Produits Nestle S.A.           | CH                 | 35           |
| N/8229           | 05-12-2001              | 05-12-2001               | Rheem Manufacturing Company                | US                 | 11           |
| N/8230           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | US                 | 11           |
| N/8231           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | US                 | 11           |
| N/8232           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | US                 | 11           |
| N/8233           | “                       | “                        | Raypak, Inc.                               | US                 | 11           |
| N/8234           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | US                 | 11           |
| N/8240           | 21-11-2001              | 21-11-2001               | Hallmark Cards UK                          | GB                 | 16           |
| N/8244           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | GB                 | 25           |
| N/8245           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | GB                 | 27           |
| N/8246           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | GB                 | 28           |
| N/8275           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | GB                 | 14           |
| N/8288           | 07-12-2001              | 07-12-2001               | Arthur Andersen LLP                        | US                 | 35           |
| N/8293           | 11-12-2001              | 11-12-2001               | Arthur Guinness Son & Co. (Dublin) Limited | IE                 | 18           |
| N/8294           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | IE                 | 21           |
| N/8295           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | IE                 | 25           |
| N/8296           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | IE                 | 28           |
| N/8358           | 21-11-2001              | 21-11-2001               | Hutchison Whampoa Enterprises Limited      | VG                 | 36           |
| N/8378           | “                       | “                        | Sanofi-Synthelabo                          | FR                 | 05           |
| N/8379           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | FR                 | 05           |
| N/8380           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | FR                 | 05           |
| N/8381           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | FR                 | 05           |
| N/8383           | “                       | “                        | Pepsico, Inc.                              | US                 | 29           |

| 程序編號<br>Processo    | 註冊日期<br>Data do Registo | 批示日期<br>Data do Despacho | 申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do requerente/titular            | 所屬國<br>País Resid. | 分類<br>Classe |
|---------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------|--------------|
| N/8384              | 21-11-2001              | 21-11-2001               | 同上 O mesmo                                            | US                 | 30           |
| N/8391              | 07-12-2001              | 07-12-2001               | H <sub>2</sub> O Plus, L.P.                           | US                 | 35           |
| N/8392              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | US                 | 03           |
| N/8393              | 21-11-2001              | 21-11-2001               | Canon Kabushiki Kaisha                                | JP                 | 09           |
| N/8394              | “                       | “                        | Hangzhou Minze Food Co., Ltd.                         | CN                 | 29           |
| N/8396              | “                       | “                        | Worldwide Brands, Inc.                                | US                 | 25           |
| N/8397              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | US                 | 18           |
| N/8398              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | US                 | 14           |
| N/8399              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | US                 | 09           |
| N/8406              | 11-12-2001              | 11-12-2001               | Lam Soon Trademark Limited                            | CK                 | 35           |
| N/8407              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | CK                 | 39           |
| N/8410              | 23-11-2001              | 23-11-2001               | Johnson & Johnson                                     | US                 | 05           |
| N/8411              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | US                 | 03           |
| N/8412              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | US                 | 05           |
| N/8413              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | US                 | 03           |
| N/8414              | “                       | “                        | Japan Tobacco Inc.                                    | JP                 | 34           |
| N/8415              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | JP                 | 34           |
| N/8416              | “                       | “                        | Descente, Ltd.                                        | JP                 | 28           |
| N/8417              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | JP                 | 18           |
| N/8418              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | JP                 | 25           |
| N/8419              | “                       | “                        | IWS Nominee Company Limited                           | GB                 | 24           |
| N/8420              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | GB                 | 25           |
| N/8421              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | GB                 | 23           |
| N/8422              | “                       | “                        | Jeong Iam                                             | MO                 | 41           |
| N/8423              | “                       | “                        | Mulhens GmbH & Cº KG                                  | DE                 | 03           |
| N/8428              | 11-12-2001              | 11-12-2001               | Virgin Enterprises Limited                            | GB                 | 38           |
| N/8432              | 23-11-2001              | 23-11-2001               | Dessage International                                 | FR                 | 03           |
| <sup>1</sup> N/8433 | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | FR                 | 03           |
| N/8435              | “                       | “                        | Taisei Kiko Co., Ltd.                                 | JP                 | 06           |
| N/8436              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | JP                 | 06           |
| N/8437              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | JP                 | 06           |
| N/8438              | “                       | “                        | Ssang Yong Motor Company                              | KR                 | 12           |
| N/8439              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | KR                 | 12           |
| N/8450              | 05-12-2001              | 05-12-2001               | Kao Kabushiki Kaisha (que também usa Kao Corporation) | JP                 | 03           |
| N/8451              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | JP                 | 21           |
| N/8452              | “                       | “                        | Taco Bell Corp.                                       | US                 | 30           |
| N/8453              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | US                 | 29           |
| N/8454              | “                       | “                        | F. Hoffmann-La Roche AG                               | CH                 | 05           |
| N/8464              | “                       | “                        | New-Ray Toys Company Limited                          | VG                 | 28           |
| N/8465              | “                       | “                        | Nin Jiom Medicine Manufactory (HK) Limited            | HK                 | 30           |
| N/8466              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | HK                 | 30           |
| N/8467              | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                            | HK                 | 30           |
| N/8468              | “                       | “                        | PR Larios, S.A.                                       | ES                 | 33           |
| N/8469              | “                       | “                        | Mrs. Agnès Trouble                                    | FR                 | 14           |
| N/8470              | “                       | “                        | 李錦利 Lee Chin Li                                       | TW                 | 29           |
| N/8471              | “                       | “                        | Wella Aktiengesellschaft                              | DE                 | 03           |

<sup>1</sup> 不批給 “Paris” 詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o uso exclusivo da expressão “Paris”

拒絕

*Recusas*

| 程序編號<br>Processo | 批示日期<br>Data do Despacho | 申請人之名稱<br>Nome do requerente | 所屬國<br>País resid. | 分類<br>Classe | 備註<br>Observações                           |
|------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------|--------------|---------------------------------------------|
| N/5443           | 07-12-2001               | MGC Mercadotecnica, Limitada | MO                 | 05           | 根據12月13日的 97/99/M 號法令第214條第1款a)項結合第9條第1款f)項 |

| 程序編號<br>Processo | 批示日期<br>Data do Despacho | 申請人之名稱<br>Nome do requerente | 所屬國<br>País resid. | 分類<br>Classe | 備註<br>Observações                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| N/5443           | 07-12-2001               | MGC Mercadotecnia, Limitada  | MO                 | 05           | Nos termos da alínea a) do nº 1 do art. 214º, conjugada com a alínea f) do nº 1 do art. 9º, do D.L. nº 97/99/M, de 13 de Dezembro<br>根據12月13日的 97/99/M 號法令第214條第1款a)項及第2款e)項結合第9條第1款e)項<br>Nos termos da alínea a) do nº 1 e da alínea e) do nº 2 do art. 214º, conjugadas com o a alínea e) do nº 1 do art. 9º, do D.L. nº 97/99/M, de 13 de Dezembro<br>根據12月13日的 97/99/M 號法令第214條第1款a)項及第2款b)項結合第9條第1款e)項及第215條 |
| N/5825           | “                        | 鴻發行<br>Hong Fat Hong         | MO                 | 29           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| N/5983           | 28-11-2001               | Unilever N.V.                | NL                 | 03           | Nos termos da alínea a) do nº 1 e da alínea b) do nº 2 do art. 214º, conjugadas com o a alínea e) do nº 1 do art. 9º e o art. 215º, do D.L. nº 97/99/M, de 13 de Dezembro<br>根據12月13日的 97/99/M 號法令第214條第1款a)項及第2款b)項結合第9條第1款c)項及第215條第1款                                                                                                                                                                           |
| N/8169           | 11-12-2001               | Morinda, Inc.                | US                 | 32           | Nos termos da alínea a) do nº 1 e da alínea b) do nº 2 do art. 214º, conjugadas com o a alínea c) do nº 1 do art. 9º e o nº 1 do art. 215º, do D.L. nº 97/99/M, de 13 de Dezembro                                                                                                                                                                                                                                  |

## 部分拒絕

## Recusa parcial

| 程序編號<br>Processo | 批示日期<br>Data do Despacho | 申請人之名稱<br>Nome do requerente         | 所屬國<br>País Resid. | 分類<br>Classe | 備註<br>Observações                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------|--------------------------|--------------------------------------|--------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| N/6862           | 28-11-2001               | Knorr-Naehrmittel Aktiengesellschaft | CH                 | 29           | 根據12月13日的 97/99/M 號法令第214條第2款a)項結合第216條，拒絕“蔬菜，罐頭，罐頭水果，罐頭蕃茄，馬鈴薯泥糊，肉醬，魚醬，煮湯用醬，橄欖油，湯，乳酪”之註冊<br>Recusada para “legumes, enlatados, fruta enlatada, tomates enlatados, puré de batata, pasta de carne, pasta de peixe, pasta para fazer sopa, azeite, sopas, queijo”, nos termos da alínea a) do nº 2 do art. 214º, conjugada com o art. 216º, do D.L. nº 97/99/M, de 13 de Dezembro<br>根據12月13日的 97/99/M 號法令第214條第2款a)項結合第216條，拒絕“意式薄餅及製造意式薄餅的粉麵、醬汁、番茄汁、調味料、醋及酒醋”之註冊<br>Recusada para “pizzas e massa para fazer pizza, molhos, ketchup, temperos, vinagre e vinagre de vinho”, nos termos da alínea a) do nº 2 do art. 214º, conjugada com o art. 216º, do D.L. nº 97/99/M, de 13 de Dezembro |
| N/6863           | “                        | 同上<br>O mesmo                        | CH                 | 30           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| N/7412           | 29-11-2001               | Caltex Oil Hong Kong Limited         | HK                 | 04           | 根據12月13日的 97/99/M 號法令第214條第2款a)項結合第216條，拒絕“石油，汽油，馬達用酒精，粗汽油，潤滑劑，油                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| 程序編號<br>Processo | 批示日期<br>Data do Despacho | 申請人之名稱<br>Nome do requerente | 所屬國<br>País Resid. | 分類<br>Classe | 備註<br>Observações                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| N/7412           | 29-11-2001               | Caltex Oil Hong Kong Limited | HK                 | 04           | 及油脂，石油潤滑劑，粗柴油，燃油，烘爐用油，石蠟，加熱油，照明油，設計、覆蓋及鋪設道路用的工業用油，煤油”之註冊<br>Recusada para “petróleo, gasolina, álcool para motores, nafta, lubrificantes, óleos e gorduras, lubrificantes de petróleo, gasóleo, óleos combustíveis, óleo para fornos, parafina, óleos de aquecimento, óleos de iluminação, óleos para uso industrial na concepção, revestimento e pavimentação de estradas, querosene”, nos termos da alínea a) do n.º 2 do art. 214º, conjugada com o art. 216º, do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro |
| N/7413           | “                        | 同上<br>O mesmo                | HK                 | 04           | 同上<br>Idem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| N/7414           | “                        | 同上<br>O mesmo                | HK                 | 04           | 同上<br>Idem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| N/7415           | “                        | 同上<br>O mesmo                | HK                 | 04           | 同上<br>Idem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

續展

*Renovações*

| 程序編號<br>Processo | 商標編號<br>Marca | 續展日期<br>Data da Renovação | 申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do requerente/titular                 | 所屬國<br>País resid. |
|------------------|---------------|---------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------|
| 500/INPI         | 445-M         | 07-12-2001                | Reebok International Limited                               | GB                 |
| 501/INPI         | 446-M         | “                         | 同上 O mesmo                                                 | GB                 |
| 1137/INPI        | 1042-M        | 10-12-2001                | Warner Communications Inc.                                 | US                 |
| 1616/INPI        | 1520-M        | 26-11-2001                | Dunhill Tobacco of London Limited                          | GB                 |
| 2205/INPI        | 2108-M        | “                         | Peter Naughton Golding                                     | GB                 |
| 2241/INPI        | 2144-M        | 07-12-2001                | WM. Wrigley Jr. Company                                    | US                 |
| 2242/INPI        | 2145-M        | “                         | 同上 O mesmo                                                 | US                 |
| 2494/INPI        | 2390-M        | “                         | E. Rémy Martin & Co. S.A., Société anonyme                 | FR                 |
| 2495/INPI        | 2391-M        | “                         | 同上 O mesmo                                                 | FR                 |
| 3221/INPI        | 3100-M        | “                         | Indola Cosmetic, B.V.                                      | NL                 |
| 3226/INPI        | 3105-M        | “                         | Guang Dong Foodstuffs Import & Export (Group) Corporation  | CN                 |
| 3269/INPI        | 3148-M        | 26-11-2001                | Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha (Honda Motor Co., Ltd.) | JP                 |
| 4143/INPI        | 4013-M        | “                         | Ashland, Inc.                                              | US                 |
| 4797/INPI        | 4658-M        | 07-12-2001                | Rothmans of Pall Mall Limited                              | CH                 |
| 5019/INPI        | 4881-M        | 26-11-2001                | Pepsico, Inc.                                              | US                 |
| 5020/INPI        | 4882-M        | “                         | 同上 O mesmo                                                 | US                 |
| 5021/INPI        | 4883-M        | “                         | 同上 O mesmo                                                 | US                 |
| 5023/INPI        | 4885-M        | “                         | 同上 O mesmo                                                 | US                 |
| 5024/INPI        | 4886-M        | “                         | 同上 O mesmo                                                 | US                 |
| 5025/INPI        | 4887-M        | “                         | 同上 O mesmo                                                 | US                 |
| 5027/INPI        | 4889-M        | “                         | 同上 O mesmo                                                 | US                 |
| 5028/INPI        | 4890-M        | “                         | 同上 O mesmo                                                 | US                 |
| 5393/INPI        | 5251-M        | 22-11-2001                | 同上 O mesmo                                                 | US                 |
| 5395/INPI        | 5253-M        | “                         | 同上 O mesmo                                                 | US                 |
| 5397/INPI        | 5255-M        | “                         | 同上 O mesmo                                                 | US                 |
| 5398/INPI        | 5256-M        | “                         | 同上 O mesmo                                                 | US                 |
| 5402/INPI        | 5260-M        | “                         | 同上 O mesmo                                                 | US                 |

| 程序編號<br>Processo | 商標編號<br>Marca | 續展日期<br>Data da<br>Renovação | 申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do requerente/titular | 所屬國<br>País<br>resid. |
|------------------|---------------|------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 7629/INPI        | 7399-M        | 07-12-2001                   | Société Des Produits Nestlé S.A.           | CH                    |
| 7630/INPI        | 7400-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | CH                    |
| 7631/INPI        | 7401-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | CH                    |
| 7632/INPI        | 7402-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | CH                    |
| 7751/INPI        | 7521-M        | 26-11-2001                   | The Coca-Cola Company                      | US                    |
| 7752/INPI        | 7522-M        | 04-12-2001                   | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7753/INPI        | 7523-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7754/INPI        | 7524-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7755/INPI        | 7525-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7758/INPI        | 7528-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7759/INPI        | 7529-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7760/INPI        | 7530-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7761/INPI        | 7531-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7762/INPI        | 7532-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7764/INPI        | 7534-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7765/INPI        | 7535-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7767/INPI        | 7537-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7768/INPI        | 7538-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7769/INPI        | 7539-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7770/INPI        | 7540-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7771/INPI        | 7541-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7772/INPI        | 7542-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7773/INPI        | 7543-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7774/INPI        | 7544-M        | “                            | The Coca-Cola Company                      | US                    |
| 7775/INPI        | 7545-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7776/INPI        | 7546-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7777/INPI        | 7547-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7778/INPI        | 7548-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7779/INPI        | 7549-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7781/INPI        | 7551-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7782/INPI        | 7552-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7783/INPI        | 7553-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7784/INPI        | 7554-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7785/INPI        | 7555-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7787/INPI        | 7557-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7788/INPI        | 7558-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7789/INPI        | 7559-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7790/INPI        | 7560-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7792/INPI        | 7562-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7793/INPI        | 7563-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7795/INPI        | 7565-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7797/INPI        | 7567-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7798/INPI        | 7568-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 7800/INPI        | 7570-M        | “                            | 同上 O mesmo                                 | US                    |
| 8822/INPI        | 8550-M        | 10-12-2001                   | Time Warner Entertainment Company, L.P.    | US                    |
| 9879/INPI        | 9707-M        | “                            | Warner Communications Inc.                 | US                    |
| 10558/INPI       | 10276-M       | “                            | Edward Keller Limited                      | HK                    |

放棄

Renúncia

| 程序編號<br>Processo | 批示日期<br>Data do<br>Despacho | 註冊權利人之名稱<br>Nome do titular | 所屬國<br>País<br>resid. |
|------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| N/3492           | 03-12-2001                  | Singapore Airlines Limited  | SG                    |

## 附註

## Averbamentos

| 程序編號<br>Processo      | 批示日期<br>Data do Despacho | 附註之性質<br>Natureza do Averbamento | 申請人/註冊權利人<br>Requerente/titular           | 更改<br>Modificação                                                                               |
|-----------------------|--------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 319/INPI<br>(266-M)   | 07-12-2001               | 更改地址<br>Modificação de sede      | Decathlon, société anonyme                | 4, Boulevard de Mons, 59650 Villeneuve D'ASCQ, França                                           |
| 500/INPI<br>(445-M)   | 10-12-2001               | 同上                               | Reebok International Limited              | 1 The Square Stockley Park Uxbridge, Middlesex, Grã-Bretanha                                    |
| 500/INPI<br>(445-M)   | “                        | 同上                               | 同上                                        | Chaplin House Widewater Place, Moorhall Road Harefield, Uxbridge, Middlesex, Grã-Bretanha       |
| 500/INPI<br>(445-M)   | “                        | 同上                               | O mesmo                                   | Moor Lane Mill, Moor Lane, Lancaster, Grã-Bretanha                                              |
| 500/INPI<br>(445-M)   | “                        | 同上                               | O mesmo                                   | 1 The Square Stockley Park Uxbridge, Middlesex, Grã-Bretanha                                    |
| 501/INPI<br>(446-M)   | “                        | 同上                               | O mesmo                                   | Chaplin House Widewater Place, Moorhall Road Harefield, Uxbridge, Middlesex, Grã-Bretanha       |
| 501/INPI<br>(446-M)   | “                        | 同上                               | O mesmo                                   | Moor Lane Mill, Moor Lane, Lancaster, Grã-Bretanha                                              |
| 501/INPI<br>(446-M)   | “                        | 同上                               | O mesmo                                   | 1 The Square Stockley Park Uxbridge, Middlesex, Grã-Bretanha                                    |
| 501/INPI<br>(446-M)   | “                        | 同上                               | O mesmo                                   | Chaplin House Widewater Place, Moorhall Road Harefield, Uxbridge, Middlesex, Grã-Bretanha       |
| 501/INPI<br>(446-M)   | “                        | 同上                               | O mesmo                                   | Moor Lane Mill, Moor Lane, Lancaster, Grã-Bretanha                                              |
| 641/INPI<br>(584-M)   | 06-12-2001               | 轉讓<br>Transmissão                | United Distillers & Vintners (ER) Limited | UDV (SJ) Limited, com sede em 8 Henrietta Place, London W1G 0NB, Inglaterra                     |
| 641/INPI<br>(584-M)   | “                        | 同上                               | UDV (SJ) Limited                          | United Distillers & Vintners (SJ) B.V., com sede em Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, Holanda |
| 641/INPI<br>(584-M)   | “                        | 同上                               | United Distillers & Vintners (SJ) B.V.    | Guinness United Distillers & Vintners B.V.                                                      |
| 642/INPI<br>(585-M)   | “                        | 同上                               | United Distillers & Vintners (ER) Limited | UDV (SJ) Limited, com sede em 8 Henrietta Place, London W1G 0NB, Inglaterra                     |
| 642/INPI<br>(585-M)   | “                        | 同上                               | UDV (SJ) Limited                          | United Distillers & Vintners (SJ) B.V., com sede em Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, Holanda |
| 642/INPI<br>(585-M)   | “                        | 同上                               | United Distillers & Vintners (SJ) B.V.    | Guinness United Distillers & Vintners B.V.                                                      |
| 645/INPI<br>(588-M)   | “                        | 同上                               | United Distillers & Vintners (ER) Limited | UDV (SJ) Limited, com sede em 8 Henrietta Place, London W1G 0NB, Inglaterra                     |
| 645/INPI<br>(588-M)   | “                        | 同上                               | UDV (SJ) Limited                          | United Distillers & Vintners (SJ) B.V., com sede em Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, Holanda |
| 645/INPI<br>(588-M)   | “                        | 同上                               | United Distillers & Vintners (SJ) B.V.    | Guinness United Distillers & Vintners B.V.                                                      |
| 1110/INPI<br>(1015-M) | “                        | 同上                               | United Distillers & Vintners (ER) Limited | UDV (SJ) Limited, com sede em 8 Henrietta Place, London W1G 0NB, Inglaterra                     |
| 1110/INPI<br>(1015-M) | “                        | 同上                               | UDV (SJ) Limited                          | United Distillers & Vintners (SJ) B.V., com sede em Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, Holanda |
| 1110/INPI<br>(1015-M) | “                        | 同上                               | United Distillers & Vintners (SJ) B.V.    | Guinness United Distillers & Vintners B.V.                                                      |
| 1111/INPI<br>(1016-M) | “                        | 同上                               | United Distillers & Vintners (ER) Limited | UDV (SJ) Limited, com sede em 8 Henrietta Place, London W1G 0NB, Inglaterra                     |
| 1111/INPI<br>(1016-M) | “                        | 轉讓<br>Transmissão                | UDV (SJ) Limited                          | United Distillers & Vintners (SJ) B.V., com sede em Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, Holanda |

| 程序編號<br>Processo        | 批示日期<br>Data do Despacho | 附註之性質<br>Natureza do Averbamento | 申請人/註冊權利人<br>Requerente/titular              | 更改<br>Modificação                                                                                                 |
|-------------------------|--------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1111/INPI<br>(1016-M)   | 06-12-2001               | 同上<br>Idem                       | United Distillers & Vintners (SJ)<br>B.V.    | Guinness United Distillers & Vintners B.V.                                                                        |
| 1112/INPI<br>(1017-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | United Distillers & Vintners (ER)<br>Limited | UDV (SJ) Limited, com sede em 8 Henrietta Place, London W1G 0NB, Inglaterra                                       |
| 1112/INPI<br>(1017-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | UDV (SJ) Limited                             | United Distillers & Vintners (SJ) B.V., com sede em Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, Holanda                   |
| 1112/INPI<br>(1017-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | United Distillers & Vintners (SJ)<br>B.V.    | Guinness United Distillers & Vintners B.V.                                                                        |
| 1216/INPI<br>(1121-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | United Distillers & Vintners (ER)<br>Limited | UDV (SJ) Limited, com sede em 8 Henrietta Place, London W1G 0NB, Inglaterra                                       |
| 1216/INPI<br>(1121-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | UDV (SJ) Limited                             | United Distillers & Vintners (SJ) B.V., com sede em Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, Holanda                   |
| 1216/INPI<br>(1121-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | United Distillers & Vintners (SJ)<br>B.V.    | Guinness United Distillers & Vintners B.V.                                                                        |
| 1298/INPI<br>(1203-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | United Distillers & Vintners (ER)<br>Limited | UDV (SJ) Limited, com sede em 8 Henrietta Place, London W1G 0NB, Inglaterra                                       |
| 1298/INPI<br>(1203-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | UDV (SJ) Limited                             | United Distillers & Vintners (SJ) B.V., com sede em Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, Holanda                   |
| 1298/INPI<br>(1203-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | United Distillers & Vintners (SJ)<br>B.V.    | Guinness United Distillers & Vintners B.V.                                                                        |
| 1299/INPI<br>(1204-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | United Distillers & Vintners (ER)<br>Limited | UDV (SJ) Limited, com sede em 8 Henrietta Place, London W1G 0NB, Inglaterra                                       |
| 1299/INPI<br>(1204-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | UDV (SJ) Limited                             | United Distillers & Vintners (SJ) B.V., com sede em Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, Holanda                   |
| 1299/INPI<br>(1204-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | United Distillers & Vintners (SJ)<br>B.V.    | Guinness United Distillers & Vintners B.V.                                                                        |
| 1344/INPI<br>(1249-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | United Distillers & Vintners (ER)<br>Limited | UDV (SJ) Limited, com sede em 8 Henrietta Place, London W1G 0NB, Inglaterra                                       |
| 1344/INPI<br>(1249-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | UDV (SJ) Limited                             | United Distillers & Vintners (SJ) B.V., com sede em Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, Holanda                   |
| 1344/INPI<br>(1249-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | United Distillers & Vintners (SJ)<br>B.V.    | Guinness United Distillers & Vintners B.V.                                                                        |
| 1413/INPI<br>(1317-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | United Distillers & Vintners (ER)<br>Limited | UDV (SJ) Limited, com sede em 8 Henrietta Place, London W1G 0NB, Inglaterra                                       |
| 1413/INPI<br>(1317-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | UDV (SJ) Limited                             | United Distillers & Vintners (SJ) B.V., com sede em Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, Holanda                   |
| 1413/INPI<br>(1317-M)   | “                        | 同上<br>Idem                       | United Distillers & Vintners (SJ)<br>B.V.    | Guinness United Distillers & Vintners B.V.                                                                        |
| 4797/INPI<br>(4658-M)   | 07-12-2001               | 更改地址<br>Modificação de sede      | Rothmans of Pall Mall Limited                | Grienbachstrasse 11, Zug, CH 6300, Suíça                                                                          |
| 10558/INPI<br>(10276-M) | 10-12-2001               | 更改地址<br>Modificação de sede      | Edward Keller Limited                        | 21 <sup>st</sup> Floor. Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong                                  |
| 10916/INPI<br>(10739-M) | 19-11-2001               | 合併轉讓<br>Transmissão por fusão    | Promus Hospitality Corporation               | Hilton Hospitality, Inc., com sede em 9336 Civic Center Drive, Beverly Hills, CA 90210, Estados Unidos da América |

| 程序編號<br>Processo        | 批示日期<br>Data do Despacho | 附註之性質<br>Natureza do Averbamento    | 申請人/註冊權利人<br>Requerente/titular                                                                        | 更改<br>Modificação                                                                                                                                   |
|-------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10917/INPI<br>(10740-M) | 19-11-2001               | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                                                                                          | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                       |
| 10918/INPI<br>(10741-M) | “                        | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                                                                                          | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                       |
| 11641/INPI<br>(11133-M) | 10-12-2001               | 轉讓<br>Transmissão                   | Haitai Confectionery Co., Ltd.                                                                         | Haitai Foods Products Co., Ltd., com sede em 321-4 Chonheung-ri, Sungguh-eup, Cheonan City, Choongchungnam-do, Coreia                               |
| 12672/INPI<br>(12635-M) | 19-11-2001               | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | Roche Consumer Health (Worldwide) Ltd.                                                                 | Roche Consumer Health Ltd.                                                                                                                          |
| 12672/INPI<br>(12635-M) | “                        | 更改地址<br>Modificação de sede         | Roche Consumer Health Ltd.                                                                             | Wumisweg, 4303 Kaiseraugst, Suíça                                                                                                                   |
| 12673/INPI<br>(12636-M) | “                        | 更改認別資料<br>Modificação de identidade | Roche Consumer Health (Worldwide) Ltd.                                                                 | Roche Consumer Health Ltd.                                                                                                                          |
| 12673/INPI<br>(12636-M) | “                        | 更改地址<br>Modificação de sede         | Roche Consumer Health Ltd.                                                                             | Wumisweg, 4303 Kaiseraugst, Suíça                                                                                                                   |
| 15213/INPI<br>(15154-M) | 06-12-2001               | 轉讓<br>Transmissão                   | United Distillers & Vintners (ER) Limited                                                              | UDV (SJ) Limited, com sede em 8 Henrietta Place, London W1G 0NB, Inglaterra                                                                         |
| 15213/INPI<br>(15154-M) | “                        | 同上<br>Idem                          | UDV (SJ) Limited                                                                                       | United Distillers & Vintners (SJ) B.V., com sede em Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, Holanda                                                     |
| 15213/INPI<br>(15154-M) | “                        | 同上<br>Idem                          | United Distillers & Vintners (SJ) B.V.                                                                 | Guinness United Distillers & Vintners B.V.                                                                                                          |
| N/967                   | 07-12-2001               | 同上<br>Idem                          | United Distillers & Vintners (ER) Limited                                                              | UDV (SJ) Limited, com sede em 8 Henrietta Place, London W1G 0NB, Inglaterra                                                                         |
| N/967                   | “                        | 同上<br>Idem                          | UDV (SJ) Limited                                                                                       | United Distillers & Vintners (SJ) B.V., com sede em Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, Holanda                                                     |
| N/967                   | “                        | 同上<br>Idem                          | United Distillers & Vintners (SJ) B.V.                                                                 | Guinness United Distillers & Vintners B.V.                                                                                                          |
| N/2377                  | 22-11-2001               | 更改地址<br>Modificação de sede         | Granello S.A.                                                                                          | 9, rue Schiller, L-2519, Luxemburgo                                                                                                                 |
| N/2378                  | “                        | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                                                                                          | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                       |
| N/2379                  | “                        | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                                                                                          | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                       |
| N/2380                  | “                        | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                                                                                          | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                       |
| N/2381                  | “                        | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                                                                                          | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                       |
| N/2382                  | “                        | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                                                                                          | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                       |
| N/3941                  | 07-12-2001               | 轉讓<br>Transmissão                   | Nu Skin International Inc.                                                                             | Pharmanex, LLC, com sede em 75 West Center, Provo, Utah 84601, Estados Unidos da América                                                            |
| N/7357                  | “                        | 合併轉讓<br>Transmissão por fusão       | Kabushiki Kaisha Sakura Ginko, que também exerce o comércio sob a denominação The Sakura Bank, Limited | Kabushiki Kaisha Mitsui Sumitomo Ginko (que também usa Sumitomo Mitsui Banking Corporation), com sede em 1-1-2, Yurakucho, Chiyoda-Ku, Tokyo, Japão |

## 更正

2000年11月1日第四十四期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/6821 — 商標的圖案應改為：

PURADYN

2001年3月14日第十一期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/7442，N/7458 及 N/7478 — 應在產品列上除去“...製食品機...”；

2001年7月4日第27期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/7594，N/7595及N/7596 — 申請人的公司住所，原文為：“...Atlana...”

應改為：“...Atlanta...”；

商標編號 N/7916 — 在產品名單內，原文為：“...vedantes...”  
應改為：“...圍欄...”。

2001年8月1日第31期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/8 174 — 產品名單應改為：“咖啡；可可味咖啡；咖啡衍生品；即沖咖啡；咖啡用奶油，咖啡味的穀物，以咖啡為主飲料”。

2001年9月5日第36期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/8242 — 產品名單應改為：“有耳陶瓶，陶瓷小塑像，瓷器，玻璃及瓷器；陶器，包括框架，撲滿，茶壺，碟，碗，匙，鹽瓶及胡椒瓶，花瓶，三聚青胺（由一種特別的樹脂化合物製成的塑料）製品，包括碗，茶杯，瓶或杯支托，碟，叉，匙，托盤，匙或攪杖托架，湯匙，抹刀，垃圾桶，有輪或無輪塑料儲物箱；多用途掛架，食物及飲料容器；冷藏用容器，單耳大肚罐，廚房用具，包括紙巾架，茶杯架，玻璃杯，真空瓶及有柄平底鍋；牙刷用陶製托架，湯碟，水杯及盆，家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬所製，也非鍍有貴重金屬）；梳子及海綿；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工

## Rectificações

*Boletim Oficial* da RAEM n.º 44, II Série, de 1 de Novembro de 2000:

Marca n.º N/6 821 — deve alterar-se a figura da marca para o seguinte:

PURADYN

*Boletim Oficial* da RAEM n.º 11, II Série, de 14 de Março de 2001:

Marcas n.ºs N/7 442, N/7 458, N/7 478 — deve retirar-se da lista de produtos o seguinte: «...máquinas de preparar alimentos...».

*Boletim Oficial* da RAEM n.º 27, II Série, de 4 de Julho de 2001:

Marcas n.ºs N/7 594, N/7 595 e N/7 596 — na sede, onde se lê: «...Atlana...»

deve ler-se: «...Atlanta...»;

Marca n.º N/7 916 — na lista de produtos, onde se lê: «...vedantes...»

deve ler-se: «...vedações...».

*Boletim Oficial* da RAEM n.º 31, II Série, de 1 de Agosto de 2001:

Marca n.º N/8 174 — deve alterar-se da lista de produtos o seguinte: «café; café com sabor a cacau; derivados de café; café instantâneo; natas para café; cereais com sabor a café; bebidas à base de café.».

*Boletim Oficial* da RAEM n.º 36, II Série, de 5 de Setembro de 2001:

Marca n.º N/8 242 — deve alterar-se da lista de produtos o seguinte: «canecas, estatuetas feitas de cerâmica, faiança, vidro e porcelana; cerâmicas incluindo molduras, mealheiros, bules de chá, pratos, tigelas, colheres, saleiros e pimenteiros, vasos, artigos de «melamine» (material plástico feito de um particular composto de resina) incluindo tigelas, chávenas, suportes para garrafas ou copos, pratos, garfos, colheres, tabuleiros, descansos para colheres ou paus, conchas, espátulas, baldes de lixo, caixas de plástico para armazenagem com ou sem rodas; «organizadores» multi-uso, recipientes para comida e bebida; recipientes para refrigeração, jarros, artigos para cozinha incluindo suportes para toalhas de papel, suportes para chávenas, vidros, garrafas de vácuo e panelas com asa; suportes de cerâmica para escovas de dentes, pratos de sopa, copos e bacias, utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metal precioso nem em plaqué); pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis); materiais para fabricação de escovas; material de limpeza; limalha de

玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。”；

商標編號 N/8400，N/8401及N/8402 — 在優先權之要求內，原文為：“…開曼群島…”

應改為：“…香港…”。

2001年10月3日第40期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 8916-M(3152/DSE) — 在附註表欄目內，（更改）原文為：“…Herman…”；

應改為：“…Herrmann…”。

2001年11月7日第45期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/8516 — 在中文版產品名單內，應加進：“烤爐；電咖啡機；電焗爐；電飯煲；”；

商標編號N/8718 及N/8719 — 申請人的公司住所，原文為：“…29th Street,…”

應改為：“…39th Street,…”；

商標編號N/8734 及N/8740 — 應在產品列上除去：“…傳送設備和系統、…”；

商標編號N/8720 — 申請人的公司住所，原文為：“…Cheubg…”

應改為：“…Cheung…”。

2001年12月5日第49期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 7901-M(8191/INPI) — 在續展及附註表欄目內，原文為：“Omega S. A.”

應改為：“OMEGA SA (OMEGA AG) (OMEGA LTD.)”。

二零零一年十二月十三日於經濟局

代局長 蘇添平

（是項刊登費用為 MOP108,598.00）

ferro (palha-de-aço); vidro em bruto ou semitrabalhado (com excepção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes.»;

Marcas n.ºs N/8 400, N/8 401 e N/8 402 — na reivindicação de prioridade, onde se lê: «…Ilhas Caimans…»

deve ler-se: «…Hong Kong…».

*Boletim Oficial* da RAEM n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2001:

Marca n.º 8 916-M (3 152/DSE) — no mapa dos averbamentos, coluna «Modificação», onde se lê: «…Herman…»

deve ler-se: «…Herrmann…».

*Boletim Oficial* da RAEM n.º 45, II Série, de 7 de Novembro de 2001:

Marca n.º N/8 516 — na lista de produtos em chinês, acrescenta-se por: «烤爐；電咖啡機；電焗爐；電飯煲；»；

Marcas n.ºs N/8 718 e N/8 719 — na sede, onde se lê: «…29th Street,…»

deve ler-se: «…39th Street,…»;

Marcas n.ºs N/8 734 e N/8 740 — deve retirar-se da lista de produtos o seguinte: «…equipamentos e sistemas de transmissão,…»;

Marca n.º N/8 720 — na sede, onde se lê: «…Cheubg…»

deve ler-se: «…Cheung…».

*Boletim Oficial* da RAEM n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2001:

Marca n.º 7 901-M (8 191/INPI) — no mapa das renovações e dos averbamentos, onde se lê: «Omega S.A.»

deve ler-se: «OMEGA SA (OMEGA AG) (OMEGA LTD.)».

Direcção dos Serviços de Economia, aos 13 de Dezembro de 2001.

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 108 598,00)

## 衛生局

### 通告

根據本人於二零零一年十一月三十日之批示，下列人士被委任為彭世明醫生全科總評核試（第8/99/M號法令）之典試委員會成員：

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Aviso

Por despacho do signatário, de 30 de Novembro de 2001, é nomeado o júri para a realização do exame de avaliação final para graduação em clínica geral, da dra. Pang Sai Meng (Decreto-Lei n.º 8/99/M), com a seguinte composição:

典試委員會——正選成員

主席：周志雄醫生——全科主任醫生

正選委員：馮浩明醫生——全科主任醫生

鄭成業醫生——全科主治醫生

候補委員：陳艷群醫生——全科主任醫生

官世海醫生——全科主任醫生

地點：塔石衛生中心

日期：二零零二年一月二日、三日及四日

二零零一年十二月六日於衛生局

局長 瞿國英

(是項刊登費用為 MOP1,253.00)

Júri — Membros efectivos

*Presidente:* Dr. Chau Chi Hong — chefe de serviço de clínica geral.

*Vogais efectivos:* Dr. Fong Hou Meng — chefe de serviço de clínica geral; e

Dr. Cheang Seng Ip — assistente de clínica geral.

*Vogais suplentes:* Dra. Chan Im Kuan — chefe de serviço de clínica geral; e

Dr. Kun Sai Hoi — chefe de serviço de clínica geral.

*Local:* Centro de Saúde de Tap Seac.

*Dias:* 2, 3 e 4 de Janeiro de 2002.

Serviços de Saúde, aos 6 de Dezembro de 2001.

O Director dos Serviços, *Koi Kuok Ieng.*

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

## 教育暨青年局

### 名單

經二零零一年六月六日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登開考通告，關於填補教育暨青年局人員編制內高級技術員組別第一職階二等高級技術員（法律範疇）兩缺，現公佈投考人之評核名單如下：

| 合格投考人：        | 分    |
|---------------|------|
| 1.º 吳書昇 ..... | 6.99 |
| 2.º 何永剛 ..... | 6.54 |
| 3.º 譚新美 ..... | 6.12 |
| 4.º 馮小萍 ..... | 6.01 |
| 5.º 謝偉延 ..... | 5.92 |
| 6.º 任利凌 ..... | 5.67 |
| 7.º 梁錦芬 ..... | 5.36 |
| 8.º 林佩馨 ..... | 5.30 |
| 9.º 邱顯哲 ..... | 5.29 |
| 10.º 林瑜 ..... | 5.09 |

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十九條第一款的規定，合格應考人得按本名單的次序出任空缺。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, na área jurídica, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 6 de Junho de 2001:

| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
|------------------------------|---------|
| 1.º Ng Su Seng .....         | 6,99    |
| 2.º Ho Weng Kong .....       | 6,54    |
| 3.º Tam San Mei .....        | 6,12    |
| 4.º Fong Sio Peng .....      | 6,01    |
| 5.º Che Wai In .....         | 5,92    |
| 6.º Iam Lei Leng .....       | 5,67    |
| 7.º Leong Kam Fan .....      | 5,36    |
| 8.º Lam Pui Heng .....       | 5,30    |
| 9.º Iao Hin Chit .....       | 5,29    |
| 10.º Lam U .....             | 5,09    |

Nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 69.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos aprovados são providos nas vagas segundo a ordem supra-indicada.

被淘汰的應考人：

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款的規定，知識考試低於五分而不被取錄的應考人：

1. 區小平；
2. 章中；
3. 蔣玉珠；
4. 張杜凡；
5. 蔣永恆；
6. 趙慧英；
7. 何彩盛；
8. 甄溢全；
9. 楊浩然；
10. 高振文；
11. 江雪梅；
12. 李慧君；
13. 梁芷娟；
14. 梁永本；
15. 麥標；
16. 吳祥熙；
17. 潘翠櫻；
18. Regina Gageiro Madeira;
19. 蕭書香；
20. 蘇兆基；
21. 阮建強；
22. 黃玉珠；
23. 黃達全；
24. 胡寶華。

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十二條第九款的規定，沒有出席知識考試而不被取錄的應考人：

1. 張嘉華；
2. 趙德和；
3. 朱奕聰；
4. 馮美玲；
5. 何暉妍；
6. 楊君勞；
7. 林艷琮；
8. 林秀敏；
9. 李力申；
10. 梁楚紅；
11. 羅志輝；
12. 林天豪；
13. 譚健強；
14. 余琴。

*Candidatos excluídos:*

Candidatos excluídos por terem obtido classificação inferior a cinco valores na prova eliminatória (Prova de conhecimentos), nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do ETAPM:

- 1) Ao Sio Peng;
- 2) Cheong Chong;
- 3) Cheong Iok Chu;
- 4) Cheong Tou Fan;
- 5) Cheong Weng Hang;
- 6) Chio Wai Ieng;
- 7) Ho Choi Seng aliás Ho Tai Seim;
- 8) Ian Iat Chun;
- 9) Ieong Hou In;
- 10) Kou Chan Man;
- 11) Kong Sut Mui;
- 12) Lei Wai Kuan;
- 13) Leong Chi Kun;
- 14) Leong Weng Pun;
- 15) Mak Pio;
- 16) Ng Cheong Hei;
- 17) Pun Choi Ieng;
- 18) Regina Gageiro Madeira;
- 19) Sio Su Heong;
- 20) Sou Sio Kei;
- 21) Un Kin Keong;
- 22) Wong Iok Chu;
- 23) Wong Tat Chun;
- 24) Wu Pou Wa.

Candidatos excluídos por não terem comparecido à prova de conhecimentos, nos termos do n.º 9 do artigo 62.º do ETAPM:

- 1) Cheong Ka Wa;
- 2) Chio Tak Wo;
- 3) Chu Iek Chong;
- 4) Fung Mei Ling;
- 5) Ho Fai In;
- 6) Ieong Kuan Lou;
- 7) Lam Im Keng;
- 8) Lam Sao Man;
- 9) Lee Lek San;
- 10) Leong Cho Hong;
- 11) Lo Chi Fai;
- 12) Pedro Lam aliás Lam Tin Hou;
- 13) Tam Kin Keong;
- 14) U Kam.

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向核准招考的實體社會文化司提起訴願。

(社會文化司司長於二零零一年十二月十九日批示確認)

二零零一年十二月三日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：朱偉幹

委員：黎社建

Aida Maria Albino Carreira

(是項刊登費用為 MOP4,078.00)

## 體育發展局

### 公告

為填補體育發展局人員編制內以下空缺，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱及有限制的方式，為體育發展局之公務員進行一般晉升開考，有關開考通告正張貼在羅理基博士大馬路綜藝館一座四樓體育發展局之行政暨財政處，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算。

第一職階顧問高級技術員一缺；

第一職階一等高級技術員三缺；

第一職階一等技術員一缺；

第一職階一等技術輔導員兩缺；

第一職階首席行政文員一缺。

二零零一年十二月十八日於體育發展局

局長 蕭威利

(是項刊登費用為 MOP1,184.00)

## 港務局

### 名單

港務局為填補人員編制內專業技術員組別第一職階首席技術輔導員一缺，經於二零零一年十月十日第四十一期《澳門特別行

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do ETAPM, da presente lista cabe recurso para o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, interposto no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Dezembro de 2001).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 3 de Dezembro de 2001.

O Júri:

Presidente: José Chu.

Vogais: Lai Se Kin; e

Aida Maria Albino Carreira.

(Custo desta publicação \$ 4 078,00)

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Anúncio

Informa-se que se encontram afixados, na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, edifício Fórum, bloco 1, 4.º andar, os avisos de abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos funcionários do Instituto do Desporto, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares no quadro de pessoal deste Instituto:

Um lugar na categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão;

Três lugares na categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão;

Um lugar na categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Dois lugares na categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão; e

Um lugar na categoria de oficial administrativo principal, 1.º escalão.

Instituto do Desporto, aos 18 de Dezembro de 2001.

O Presidente do Instituto, *Manuel Silvério*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

## CAPITANIA DOS PORTOS

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de

政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：分

Melinda Chan ..... 8.45

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零零一年十二月十七日批示確認)

二零零一年十一月二十六日於港務局

典試委員會：

主席：廳長 鄧應銓

委員：處長 蕭錦明

處長 王明保

(是項刊登費用為 MOP1,253.00)

港務局為填補人員編制內行政人員組別第一職階一等文員四缺，經於二零零一年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：分

1.º Olívia Dias Gomes Lei ..... 8.57

2.º 吳嘉儀 ..... 8.31

3.º 朱思賢 ..... 8.27

4.º Bela Fátima de Oliveira Lopes ..... 8.17

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零零一年十二月十七日批示確認)

二零零一年十一月二十六日於港務局

典試委員會：

主席：廳長 鄧應銓

委員：代處長 黃文濤

科長 Ana Cristina Cachinho

(是項刊登費用為 MOP1,224.00)

adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 10 de Outubro de 2001:

*Candidato aprovado:* valores

Melinda Chan ..... 8,45

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Dezembro de 2001).

Capitania dos Portos, aos 26 de Novembro de 2001.

O Júri:

*Presidente:* Tang Ieng Chun, chefe de departamento.

*Vogais:* Jorge Siu Lam, chefe de divisão; e

Wong Meng Pou, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de primeiro-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2001:

*Candidatos aprovados:* valores

1.º Olívia Dias Gomes Lei ..... 8,57

2.º Ung Ka I ..... 8,31

3.º Chu Cee Yeen aliás Nathaniel Chu ..... 8,27

4.º Bela Fátima de Oliveira Lopes ..... 8,17

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Dezembro de 2001).

Capitania dos Portos, aos 26 de Novembro de 2001.

O Júri:

*Presidente:* Tang Ieng Chun, chefe de departamento.

*Vogais:* Wong Man Tou, chefe de divisão, substituto; e

Ana Cristina Cachinho, chefe de secção.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

港務局為填補人員編制內行政人員組別第一職階首席行政文員三缺，經於二零零一年十月十日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：分

- |                                                    |      |
|----------------------------------------------------|------|
| 1.º 麥轉運 .....                                      | 8.21 |
| 2.º Luisa Felisberta da Conceição Carvalhosa ..... | 8.04 |
| 3.º Luísa Vitória Lobato de Faria .....            | 7.40 |

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零零一年十二月十七日批示確認)

二零零一年十一月二十七日於港務局

典試委員會：

主席：廳長 鄧應銓

委員：代處長 黃文濤

顧問高級技術員 甄耀平

(是項刊登費用為 MOP1,087.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três lugares de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 10 de Outubro de 2001:

*Candidatos aprovados:* valores

- |                                                    |      |
|----------------------------------------------------|------|
| 1.º Mak Chun Wan .....                             | 8,21 |
| 2.º Luisa Felisberta da Conceição Carvalhosa ..... | 8,04 |
| 3.º Luisa Vitória Lobato de Faria .....            | 7,40 |

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Dezembro de 2001).

Capitania dos Portos, aos 27 de Novembro de 2001.

O Júri:

*Presidente:* Tang Ieng Chun, chefe de departamento.

*Vogais:* Wong Man Tou, chefe de divisão, substituto; e

Mário Alexandre Chin, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 郵政局

### 名單

為填補郵政局人員編制內第一職階特級無線電通訊助理技術員一缺，經於二零零一年十一月七日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考的招考通告，現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

梁蔭庭

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零零一年十二月三日於郵政局

典試委員會：

主席：許志樑

委員：盧山

張德佳

(是項刊登費用為 MOP1,087.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

### Lista

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar de radiocomunicações especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 45, II Série, de 7 de Novembro de 2001:

*Candidato admitido:*

Leong Iam Teng.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 3 de Dezembro de 2001.

O Júri:

*Presidente:* Hoi Chi Leong.

*Vogais efectivos:* Lou San; e

Cheong Tak Kai.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 地 球 物 理 暨 氣 象 局

## 公 告

茲通知根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，只為地球物理暨氣象局人員而設的以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考，以填補地球物理暨氣象局人員編制內氣象高級技術員職程之第一職階一等氣象高級技術員一缺。

上述開考之通告已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局之告示板上。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零一年十二月十九日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 MOP920.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS  
E GEOFÍSICOS

## Anúncio

Faz-se público que se acha aberto concurso comum, de acesso, condicionado, documental, apenas para os funcionários da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de meteorologista de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de meteorologista do quadro de pessoal da DSMG.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, s/n, Taipa Grande, Taipa, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 19 de Dezembro de 2001.

O Director dos Serviços, Fong Soi Kun.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

## 公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

## 第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

證 明 書  
CERTIFICADO

Associação dos Trabalhadores  
dos Jogos de Macau

中文為《澳門博彩從業員協會》

Certifico, para publicação, que se encontra arquivado, neste Cartório, desde vinte e um de Dezembro de dois mil e um, no maço número um barra dois mil e um, sob o número cinquenta e seis, e registado sob o número quatrocentos e vinte e cinco do livro de registo de instrumentos avulsos número três, um exemplar dos estatutos da associação em epígrafe, do teor seguinte:

澳門博彩從業員協會

Associação dos Trabalhadores  
dos Jogos de Macau

會 章

第一章 總則

第一條——本會定名為“澳門博彩從業員協會”。

第二條——本會以加強團結博彩業人士、推動及發展澳門博彩業為宗旨。

## 第二章 會員

第三條——凡屬博彩業人士及願意遵守本會規章，通過其任職單位推薦及証明，經理監事會審核後方可成為會員。

第四條——會員之權益：

- (一) 有選舉權與被選舉權；
- (二) 有享受本會所辦之福利，康樂活動之權利；
- (三) 有遵守本會會章及決議之義務。

第五條——會員之義務：

- (一) 有遵守本會會章及決議之義務。

## 第三章 組織

第六條——會員大會為本會最高之權力機構，每年最少舉行一次，由理事會召開，必須提前八日以郵寄方式通知各會員，會員大會職權如下：

- (一) 制定或修改會章。修改會章必須經出席會員四分之三人數贊成方得通過；

- (二) 選舉會長或理事會理事；

- (三) 決定工作方針，任務及工作計劃；

- (四) 審議及批准理事會工作報告。

第七條——會長、副會長、理事會、監事會均由會員大會選出，任期三年，連選得連任。

第八條——本會設會長一人，會長對外代表本會推廣本會宗旨，加強對外的友誼與交流，對內領導及協調本會工作。副會長協助會長推廣各項會務。

第九條——理事會由會員大會選出，理事會由理事（5至51人）組成。其中選出（5至15人）為常務理事，常務理事互選出理事長一人，副理事長（1至4人），理事會人數必須為單數，理事會職權如下：

- (一) 召開會員大會，並執行會員大會決議。

- (二) 向會員大會報告工作及提出建議。

第十條——為協助理事會工作，設監事會，並設監事長一人，副監事長一人，監事三人。監事會人數必須為單數。